

EUROPA TRANSPORT



BEOBSACHTUNG DER VERKEHRSMÄRKTE □ OBSERVATION OF THE TRANSPORT MARKETS □ OBSERVATION DES MARCHES DES TRANSPORTS

MARKTENTWICKLUNG MARKET DEVELOPMENTS EVOLUTIONS DU MARCHÉ



27

Beilage zum "SCAD BULLETIN" - D/TRANS/DE
Supplément to the "SCAD BULLETIN" - D/TRANS/EN
Supplément au "SCAD BULLETIN" - D/TRANS/FR

Herausgegeben von der Generaldirektion Verkehr
Kommission der Europäischen Gemeinschaften □ 200, rue de la Loi - 1049 Brüssel

Published by the Directorate-General for Transport
European Communities Commission □ 200, rue de la Loi - 1049 Brussels

Publié par la Direction Générale des Transports
Commission des Communautés Européennes □ 200, rue de la Loi - 1049 Bruxelles

MARKTENTWICKLUNG
MARKET DEVELOPMENTS
EVOLUTIONS DU MARCHÉ

Manuskript im Mai 1988 abgeschlossen
Manuscript finished in May 1988
Manuscrit terminé en mai 1988

Luxemburg : Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften,
1988

Luxembourg : Office for Official Publications of the European Communities, 1988

Luxembourg : Office des publications officielles des Communautés européennes,
1988

ISSN 0257-0491

Kat. Nr, Cat. No., Cat. N° : CB-BC-88-027-3A-C

Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck von Beiträgen dieser Veröffentlichung
ist kostenlos und mit Quellenangabe gestattet.

Reproduction authorized, in whole or in part, provided the source is acknowledged.

Les articles et textes paraissant dans cette publication peuvent être reproduits
librement, en entier ou en partie, avec citation de leur origine.

Printed in Belgium




REPORT PRESENTATION - PRESENTATION DU RAPPORT - AUFMACHUNG DES BERICHTS

The Europa Transport publications present a substantial part of the statistical information on the international intra-Community transport of goods collected under the "Market Observation System". In the interest of speeding up dissemination of the "Market Developments" reports, they are presented in a standard lay out. The results are mainly in tabular and graphic form and the report is written tri-lingually. A general assessment has been included in the first part of the report, outlining the main trends in the period under review. This approach should ensure that the report will be more quickly available to an overwhelming majority of Community readers. The Annual Report will continue to be published giving an in depth comment on developments of inland transport, while the forecasts will be contained as before in the publication "Analysis and Forecasts".

Les publications Europa Transport présentent une partie substantielle des informations statistiques recueillies dans le cadre de l'Observation des Marchés du transport international intracommunautaire de marchandises. Afin d'améliorer la distribution de l'information contenue dans les rapports trimestriels "Evolutions du Marché", ceux-ci sont rédigés simultanément en trois langues (Anglais, Français, Allemand) ce qui rend l'information directement accessible à une grande majorité de lecteurs de la Communauté. La première partie du rapport comporte un résumé qui souligne les faits saillants des évolutions du transport international pendant la période considérée. Les détails des résultats statistiques sont présentés sous forme de tableaux synthétiques et graphiques. Le "Rapport Annuel" contiendra, comme d'habitude, des commentaires approfondis sur les développements des transports intérieurs, tandis que les prévisions seront traitées dans la publication "Analyse et Prévisions".

In der Reihe Europa Transport wird ein wesentlicher Teil der mit dem Marktbeobachtungssystem erfaßten statistischen Daten über den grenzüberschreitenden Güterverkehr innerhalb der Gemeinschaft veröffentlicht. Die Aufmachung der Marktentwicklungsberichte wurde in verschiedener Hinsicht verbessert, damit die Berichte schneller erscheinen können. In den ersten Teil wird eine allgemeine Beurteilung der wichtigsten Trends im Berichtszeitraum aufgenommen. Die Ergebnisse selbst werden überwiegend in Form von Tabellen und Schaubildern dargestellt und in drei Sprachen erläutert. Diese Konzeption soll dafür sorgen, daß die überwiegende Mehrheit der EG-Leser den Bericht verwerten kann. Der "Jahresbericht" wird weiterhin mit ausführlichen Kommentaren zur Entwicklung des Binnenverkehrs veröffentlicht, während die Veröffentlichung "Analysen und Prognosen" nach wie vor Prognosen enthält.

SUMMARY - RESUME - ZUSAMMENFASSUNG

	ITEM	RUBRIQUE	GEGENSTAND	EVOLUTION ENTWICKLUNG	REFERENCE VERWEIS	PAGE SEITE
3 MODES 3 ZWEIGE	Total tonnage international	Tonnage total international	Gesamttonnage international	+ 3.1% Q3 87/Q3 86	tab. 1.1	11
	EUR-12 tonnage Modal share EUR-12 matrix	Tonnage EUR-12 Part modale Matrice EUR-12	EUR-12 Tonnage Marktanteil EUR-12 Matrix	+ 7.7% Q3 87/Q3 86 + 2.0 Q3 87/Q3 86	tab. 1.1 tab. 1.1 tab. 2.1	11 11 16
	COST indices PRICE indices	Indices COUTS Indices PRIX	Kostenerhebung Preiserhebung	1.1.88 Q3 87		25 31
	EUR-5 tonnage Modal share EUR-5 matrix	Tonnage EUR-5 Part modale Matrice EUR-5	EUR-5 Tonnage Marktanteil EUR-5 Matrix	- 1.1% Q3 87/Q3 86 - 1.6 Q3 87/Q3 86	tab. 1.1 tab. 1.1 tab. 3.1	11 11 39
	PRICE indices	Indices PRIX	Preiserhebung	Q4 87		43 50
	EUR-12 tonnage Modal share EUR-12 matrix Tariff indices	Tonnage EUR-12 Part modale Matrice EUR-12 Indices tarifs	EUR-12 Tonnage Marktanteil EUR-12 Matrix Tarifindizes	+ 0.0% Q3 87/Q3 86 - 0.4 Q3 87/Q3 86 31.12.87	tab. 1.1 tab. 1.1 tab. 4.1	11 11 58 61
	Container traffic Piggy-back traffic	Traffic conte- neur Traffic rail/ route	Containerver- kehr Huckepackver- kehr	+ 7.0% Q4 87/Q4 86 + 7.0% Q3 87/Q3 86	tab. 5.1 tab. 5.2	65 66

GENERAL ASSESMENT

Comments refer to Q3 87 and comparisons to Q3 86 unless otherwise stated.

3 Modes

Total international intra EUR-12 transported tonnage increased by 3.1%, principally due to the substantial increase in road transport (+7.7%).

The cumulative figure for the first 3 quarters 1987 (347.1 mio tonnes) however is still 1.1% down on the first 3 quarters 1986 (350.8 mio tonnes).

Road

The 7.7% increase should be treated with some reserve, as Q3 86 was rather weak. The cumulated tonnage over the first 9 months 1987 shows a growth of 5.5%, which confirms the previous trend.

Traffic between E and P and the rest of the Community continues to show growth rates of over 15%.

Results from the T.I.S. for Q4 87 show the usual seasonal improvement in activity and utilisation of rolling stock; however utilisation was at its lowest level in Q4 for some years.

Inland Waterways

Inland Waterways recovered slightly after 2 particularly weak quarters and the tonnage drop is limited to 1.1%. Tonnage during the first 9 months was down 6.9% on the same period last year. Freight rates in the Inland Waterways sector remained weak.

Rail

While tonnage was almost equal to last year's, the cumulative figure over the first 3 quarters shows a 5.5% drop on 1986. Results for national traffic for the whole of 1987 are now available for 9 Member States and indicate an average drop of 3.2% compared to 1986.

Combined Transport

Container Traffic

Traffic in Q4 87 was at a record level (+7% compared to Q4 86), as was the annual total of 926000 TEU.

Piggy-Back

The rise in total units (+7%) reflected very large variations (-13% to +130%) between companies.

SYNTHESE DU RAPPORT

Les commentaires portent principalement sur le troisième trimestre de 1987 (Q3 87) et les comparaisons sont faites par rapport à Q3 86, sauf avis contraire.

3 Modes

Le tonnage international intra EUR-12 a augmenté de 3,1%, ce qui est dû principalement à l'augmentation sensible du transport routier (+7,7%).

Le chiffre cumulé des premiers trois trimestres 1987 (347,1 millions de tonnes) par contre, est de 1,1% inférieur à celui des premiers trois trimestres 1986 (350,8 millions de tonnes).

Route

L'augmentation de 7,7% doit être interprétée avec quelque réserve, Q3 86 ayant été assez faible. Le tonnage transporté pendant les premiers 9 mois 1987 s'est accru de 5,5%, ce qui confirme la tendance précédente.

Le trafic entre l'Espagne et le Portugal et le reste de la Communauté continue à montrer des taux de croissance de plus de 15%.

Les résultats de l'enquête de conjoncture effectuée au quatrième trimestre 1987 reflètent l'amélioration saisonnière habituelle de l'activité et de l'utilisation du matériel. Néanmoins, au Q4 87, l'utilisation était à son niveau le plus bas depuis des années.

Navigation intérieure

La navigation intérieure s'est remise légèrement après 2 trimestres particulièrement médiocres, et la chute du tonnage est restée limitée à 1,1%. Le tonnage transporté pendant les premiers 9 mois était inférieur de 6,9% par rapport à la même période 1986.

Les taux de fret pratiqués sont restés faibles.

Rail

Tandis que le tonnage était sensiblement égal à celui de l'année précédente, le chiffre cumulé sur les premiers 3 trimestres montre une chute de 5,5%, comparé à 1986. Les résultats du trafic national pour toute l'année 1987 sont actuellement connus pour 9 Etats-Membres, et indiquent une diminution en moyenne de 3,2% par rapport à 1986.

Transport Combiné

Trafic Conteneurisé

Le trafic au Q4 87 est monté à un niveau record (+7% par rapport au Q4 87), ainsi que le total annuel de 926000 TEU.

Ferroutage

L'augmentation totale en termes d'unités expédiées (+7%) reflète des variations très importantes (de -13% à +130%) entre les différentes compagnies.

ALLGEMEINE BEURTEILUNG

Die Kommentare betreffen vor allem das dritte Quartal 1987 (Q3 87), wobei die Vergleiche, soweit nichts anders angegeben, mit dem Q3 86 angestellt werden.

Drei Verkehrsträger

Das Aufkommen im grenzüberschreitenden Verkehr in der Zwölferegemeinschaft wuchs um 3,1%, was hauptsächlich auf die erhebliche Steigerung des Straßenverkehrs (+7,7%) zurückzuführen war.

Das Beförderungsaufkommen während der ersten drei Quartale 1987 (347,1 mio t) blieb hinter dem der ersten drei Quartale 1986 (350,8 mio t) immerhin um 1,1% zurück.

Strassenverkehr

Die Steigerung um 7,7% ist mit der gebotenen Vorsicht auszulegen, weil Q3 86 ziemlich schwach ausgefallen war.

Die während der ersten neun Monate 1987 beförderte Gütermenge wuchs um 5,5%, was die bisherige Tendenz bestätigte.

Der Verkehr zwischen E und P und den übrigen Mitgliedstaaten zeigt nach wie vor Wachstumsraten von über 15%.

Die Ergebnisse der Konjunkturerhebung für Q4 87 zeigen die jahreszeitlich übliche Verbesserung der Beschäftigung und Ausnutzung der Fahrzeuge, wobei die Ausnutzung im Q 4 zuvor jedoch auf den seit Jahren tiefsten Punkt gesunken war.

Binnenschiffsverkehr

Der Binnenschiffmarkt erholte sich geringfügig nach zwei besonders schwachen Quartalen, wobei der Rückgang des Ladungsaufkommens im Q3 87 nur noch 1,1% ausmachte.

Die Gesamtbeförderungsmenge während der ersten neun Monate ging gegenüber dem entsprechenden Vorjahres Zeitraum um 6,9% zurück. Die Frachtraten blieben schwach.

Eisenbahnverkehr

Weil die beförderte Gütermenge gegenüber dem Vorjahr nahezu unverändert blieb, wies das Gesamtaufkommen in den ersten drei Quartalen einen 5,5%-igen Rückgang im Vergleich zu 1986 auf.

Angaben über den innerstaatlichen Verkehr während des ganzen Jahres 1987 liegen nun für neun Mitgliedstaaten vor, und weisen einen durchschnittlichen Rückgang um 3,2% auf.

Kombinierter Verkehr

Containerverkehr

Das Aufkommen im Q4 87 (+7% gegenüber Q4 86), wie auch die gesamte Jahresleistung von 926000 TEU, erreichten eine Rekordhöhe.

Huckepackverkehr

Die Zunahme der im dritten Quartal 1987 beförderten Ladeeinheiten (+7%) spiegelte jedoch beträchtliche Schwankungen (zwischen -13% und +130%) zwischen den Unternehmen wider.

SECTION - CHAPITRE - TEIL 1

Q3 87

All 3 modes

3 modes confondus

Alle 3 Verkehrszweige

Table 1.1




International EUR-12 traffic activity in the third quarter of 1987

Tableau 1.1

Activité du transport international EUR-12, troisième trimestre 1987

Tabelle 1.1

Beschäftigung im grenzüberschreitenden EUR-12-Verkehr im dritten Quartal 1987

Activity Activité Q3 87 Beschäftigung				Total Total Insgesamt
Tonnage moved Tonnage transporté Beförderungsleistung Mio ton. (1)	56.2	14.0	48.3	118.6
Tonnage evolution Evolution du tonnage Verkehrsentwicklung Q3 87/86 (2)	+ 7.7%	+ 0.0%	- 1.1%	+ 3.1%
Modal split Répartition modale Verkehrsanteil nach Verkehrszweigen Q3 87	47.4%	11.8%	40.8%	100.0%
Modal split evolution Evolution part modale Entwicklung der Verkehrsanteile Q3 87/86	+ 2.0	- 0.4	- 1.6	—

(1)

Total international intra EUR-12 traffic of goods in Mio tonnes excluding the relations B-L and L-B.

Il s'agit du tonnage total en Mio tonnes, du trafic international intracommunautaire de marchandises EUR-12, à l'exception des relations B-L et L-B.

Gesamter innergemeinschaftlicher EUR-12-Güterverkehr in Mio t ohne die Verkehrsbeziehungen B-L und L-B.

(2)

Because of the strong seasonality of traffic its evolution is monitored by comparing the results of a quarter with the same quarter of the previous year.

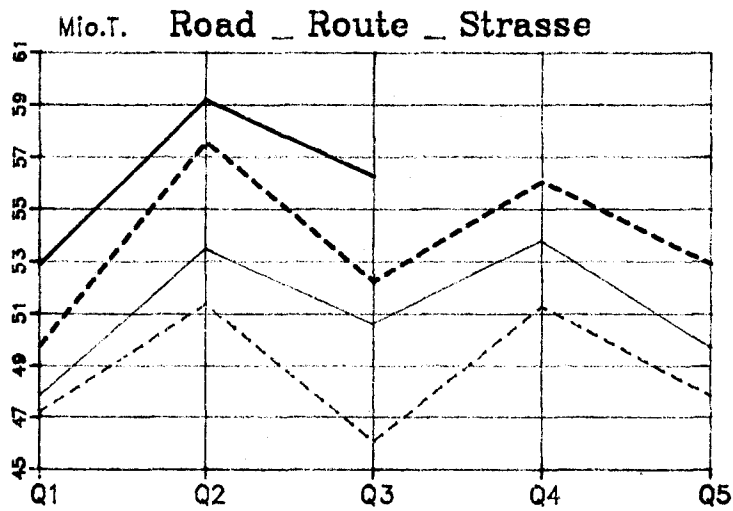
Vu l'importance des variations saisonnières, l'observation de l'évolution du trafic se fait en comparant les résultats d'un trimestre à ceux du trimestre correspondant de l'année précédente.

Wegen der starken Saisonabhängigkeit des Verkehrs werden bei der Beobachtung der Verkehrsentwicklung die Quartalergebnisse jeweils mit dem entsprechenden Quartal des Vorjahres verglichen.

Figure 1.1

Graphique 1.1

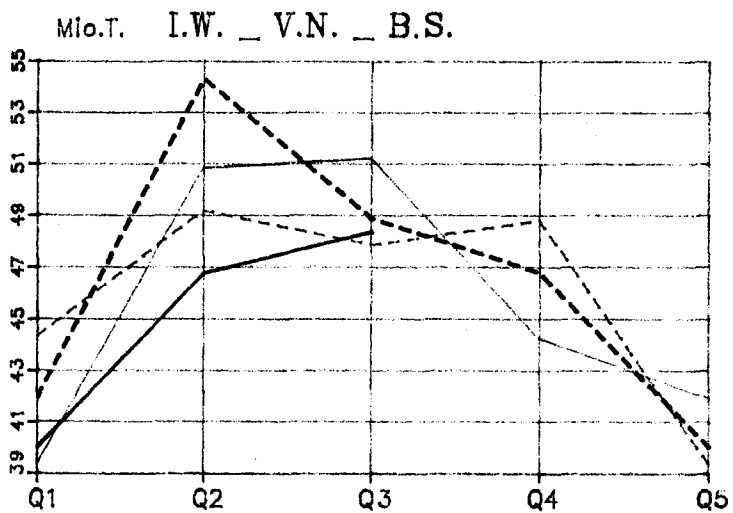
Schaubild 1.1



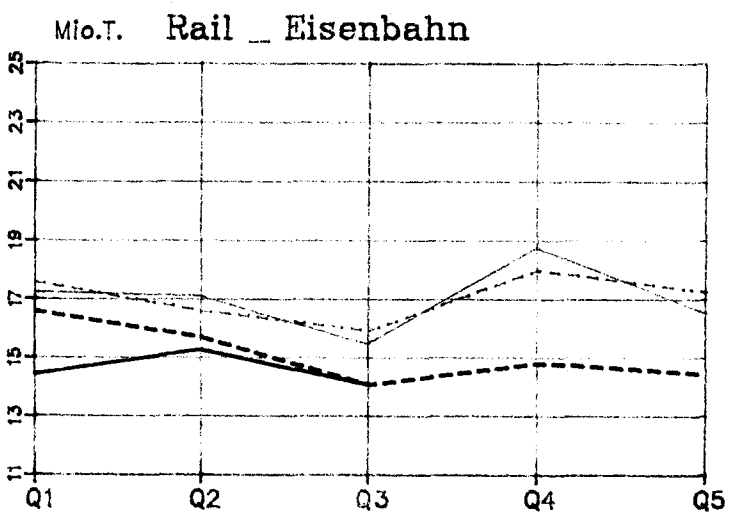
Graphic representation of the evolution of EUR-12 quarterly tonnages by mode of transport.

Représentation graphique de l'évolution des tonnages EUR-12 trimestriels par mode de transport.

Graphische Darstellung der Entwicklung des vierteljährlichen EUR-12 Verkehrsaufkommens nach Verkehrszweigen.



1987 =
 1986 =
 1985 =
 1984 =



Q5 = Q1 of the following year
 Q5 = Q1 de l'année suivante
 Q5 = Q1 des darauffolgenden Jahres

Table 1.2

Traffic evolution by mode (in percentage)

Tableau 1.2

Evolution du trafic par mode (en pourcentage)

Tabelle 1.2

Verkehrsentwicklung nach Verkehrszweigen (%)




	Q3 86 Q3 85	Q4 86 Q4 85	Q1 87 Q1 86	Q2 87 Q2 86	Q3 87 Q3 86
	3.1	4.1	6.3	2.8	7.7
	-9.2	-21.2	-12.9	-2.6	0.0
	-4.6	5.6	-4.6	-13.9	-1.1
All modes Trois modes Zusammen	-1.9	0.6	-0.8	-5.0	3.1

Figure 1.2

Graphic representation of growth rate by mode

Graphique 1.2

Représentation graphique des taux de croissance par mode

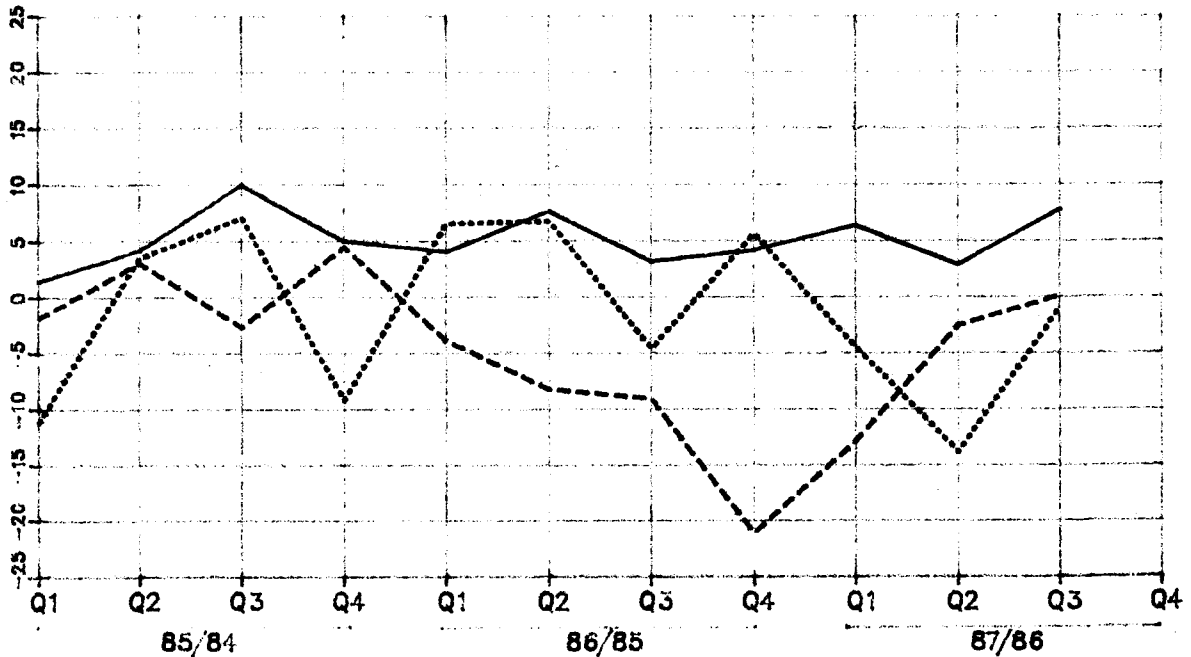
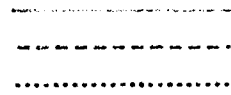
Schaubild 1.2

Graphische Darstellung der Wachstumsraten nach Verkehrszweigen

Road – Route – Strasse

Rail – Rail – Schiene

I.W. – Navig. intôr. – Binnenschifffahrt



SECTION - CHAPITRE - TEIL 2



International Intra-EUR 12 road activity

- Table 2.1 : . tonnages moved - Q3 87 - in thousand tonnes = 56 233
 . evolution Q3 87/Q3 86 - in % = + 7.7%
 . Belgium and Luxembourg are combined as several statistical data
 come from foreign trade sources. That excludes from the table
 the tonnages moved between B-L.
 . N = not available

Activité de transport par route - Trafic international intra EUR-12

- Tableau 2.1 : . tonnages transportés - Q3 87 - en milliers de tonnes = 56 233
 . évolution Q3 87/Q3 86 - en % = + 7.7%
 . Belgique et Luxembourg ont été combinés puisqu'une partie
 substantielle des données statistiques proviennent de sources du
 Commerce Extérieur. Ceci exclut des résultats les tonnages
 transportés entre B et L.
 . N = non disponible

Beschäftigung im Grenzüberschreitende Straßenverkehr - EUR-12

- Tabelle 2.1 : . beförderte Gütermenge - Q3 87 - in 1000 t. = 56 233
 . Entwicklung Q3 87/Q3 86 - in %. = + 7.7%
 . Belgien und Luxemburg werden zusammengefaßt, da der größte Teil
 der statistischen Daten aus Außenhandelsquellen stammt. Daher
 ist der Verkehr zwischen B und L in der Tabelle nicht enthalten.
 . N = keine Angaben

Table 2.1

Tableau 2.1

Tabelle 2.1

From/ de/von	To/vers/ nach	D	F	I	NL	B/L	UK	IRL	DK	GR	E	P	EUR 12
D	'000 ton %		3783 +40	1639 + 2	4927 + 1	2574 + 8	354 +14	13	593 - 1	87 + 4	251 +10	47 +14	14270 +11.0
F	'000 ton %	3300 + 2		1463 + 7	861 +11	3313 + 7	647 + 9	8	81 + 6	20 + 6	877 +10	72 +36	10641 + 6.2
I	'000 ton %	1805 + 5	1266 + 8		261 +20	234 + 6	429 + 7	15	50 - 3	24 +37	223 +66	41 +38	4349 + 9.2
NL	'000 ton %	4292 + 1	1257 + 6	521 +24		3119 +20	279 N	22	161 + 7	18 +49	132 N	19 N	9819 + 8.9
B/L	'000 ton %	2950 + 1	4824 + 2	375 +17	3553 + 3		316 +25	20	84 - 6	18 - 6	94 +17	18 +35	12250 + 3.1
UK	'000 ton %	281 +23	398 +12	221 - 7	107 N	165 +12		163	87 +52	1 +40	54 N	7 N	1485 +11.4
IRL	'000 ton %	17 - 7	26 -18	11 + 9	6 N	21 +80	173 N		3 - 3	0 0	2 N	0 N	259 + 4.1
DK	'000 ton %	779 - 3	77 + 8	64 + 0	79 -14	37 + 8	125 + 9	4		9 - 1	10 + 3	4 -16	1187 + 0.6
GR	'000 ton %	116 + 6	16 -12	27 - 4	19 - 3	8 +36	7 - 3	0	4 0		2 +124	0 0	198 + 3.0
E	'000 ton %	239 +23	735 +20	186 +15	74 N	71 +29	116 N	5	10 + 9	1 +757		106 N	1544 +18.7
P	'000 ton %	30 + 8	81 +21	18 + 8	13 N	14 +10	6 N	0	4 +30	0 0	65 N		232 +15.4
EUR 12	'000 ton %	13809 + 2.5	12463 +13.9	4525 + 6.9	9901 + 3.0	9558 +11.6	2451 +10.8	249 + 8.3	1077 + 3.2	177 + 5.2	1709 +15.9	314 +23.9	56235 + 7.7

Tab. 2.2 : Total international EUR-12 tonnage evolution in %, by direction

Evolution totale, en %, du tonnage international EUR-12 par direction.

Entwicklung des EUR-12-Verkehrsaufkommens (%).

	Inward traffic evolution Evolution du trafic entrant Entwicklung des eingehenden Verkehrs % (Q1+Q2+Q3) $\frac{87}{86}$	Outward traffic evolution Evolution du trafic sortant Entwicklung des ausgehenden Verkehrs % (Q1+Q2+Q3) $\frac{87}{86}$	In+Outward traffic Evolution du trafic total Entwicklung des ein- und ausgehenden Verkehrs % (Q1+Q2+Q3) $\frac{87}{86}$
D	+ 1	+ 5	+ 3
F	+ 10	+ 4	+ 7
I	+ 6	+ 6	+ 6
NL	+ 2	+ 5	+ 4
B+L	+ 6	+ 6	+ 6
UK	+ 5	+ 7	+ 6
IRL	+ 8	+ 4	+ 6
DK	+ 1	- 2	- 1
GR	+ 2	+ 4	+ 3
E	+ 25	+ 16	+ 20
P	+ 19	+ 14	+ 17
EUR-12	+ 5.5	+ 5.5	+ 5.5

- 2.1 .Inquiry Survey
.Enquête de Conjoncture
.Konjunkturerhebung

2.1.0 Introductory Note

The main objective in introducing Opinion Surveys with road operators is to obtain information on the market of international transport before the "official" statistics become available.

The surveys are based on the results of an inquiry carried out in each Member State by a specialized institute.

Each haulier questioned has to answer the different questions with reference to what he considers as a normal activity level:

- higher than normal (+),
- normal (=),
- lower than normal (-).

The "balance of opinions" (S) represents the difference between the percentage number of hauliers who declare that the level of activity is higher than normal and the percentage number of those who think that activity is lower than normal. The results of TIS do not represent historical data but indicate tendencies.

The report gives aggregate results at EUR-10 level. For detailed information, hauliers can refer to the Institutes listed in annex.

2.1.0 Note d'introduction

L'organisation d'enquêtes de conjoncture auprès des transporteurs routiers a pour objectif principal d'obtenir auprès des opérateurs des informations sur le marché des transports internationaux de marchandises avant même que les statistiques "officielles" ne soient disponibles. Les enquêtes sont menées dans chaque Etat membre par un Institut spécialisé. Les transporteurs interrogés jugent, chaque trimestre, si, par rapport à un niveau de référence normal,

- le niveau d'activité a été plus élevé (+),
- le niveau d'activité a été normal (=).
- le niveau d'activité a été plus faible (-),

Le solde global d'opinions (S) représente la différence entre le pourcentage de (+) et le pourcentage de (-). Les résultats de l'enquête ne sont donc pas des données statistiques mais indiquent plutôt des tendances.

Le rapport qui suit cumule les résultats au niveau EUR-10. Des informations plus détaillées sont disponibles auprès des Instituts chargés des enquêtes (voir liste en annexe).

2.1.0 Einleitung

Mit Meinungsumfragen bei Straßenverkehrsunternehmen sollen vor allem Marktinformationen über den grenzüberschreitenden Verkehr beschafft werden, bevor die "offiziellen" Statistiken vorliegen.

Die Berichte beruhen auf den Ergebnissen einer Umfrage, die ein Spezialinstitut in jedem Mitgliedstaat durchführt.

Die Verkehrsunternehmen werden befragt, ob ihre Beschäftigung

- höher als normal (+) ist,
- normal (=) ist oder
- niedriger als normal (-) ist.

Der "Meinungssaldo" (S) ist der Unterschied zwischen dem Anteil der Unternehmen mit höherer als normaler Beschäftigung und dem Anteil der Unternehmen mit niedriger als normaler Beschäftigung. Die Ergebnisse der Umfragen sind daher keine statistischen Daten, sondern geben Tendenzen wieder.

Der folgende Bericht faßt die Ergebnisse auf EUR-10-Ebene zusammen.

Detailliertere Ergebnisse sind bei den im Anhang aufgeführten Instituten erhältlich.

2.1.1 .Summary of activity indicators (see tables 2.3 and 2.4)
 .Synthese des indicateurs d'activité (voir tableaux 2.3 et 2.4)
 .Zusammenfassende Darstellung der Beschäftigungsindikatoren
 (siehe Tabellen 2.3 und 2.4)

EUR - 10	Aggregate balance of opinions (in %) Soldes globaux d'opinions (en %) Gesamter Meinungssaldo (%)			
	Q4.87/Q4.86	Q4.87/Q3.87	Q1.88/Q1.87	Q1.88/Q4.87
Actual activity Réalisation d'activité Tatsächliche Beschäftigung —————	3	13		
Forecast of activity Prévision d'activité Erwartete Beschäftigung -----			-6	-13
Utilisation of rolling stock Utilisation du matériel roulant Auslastung der Fahrzeuge	-8	10		

Figure 2.1

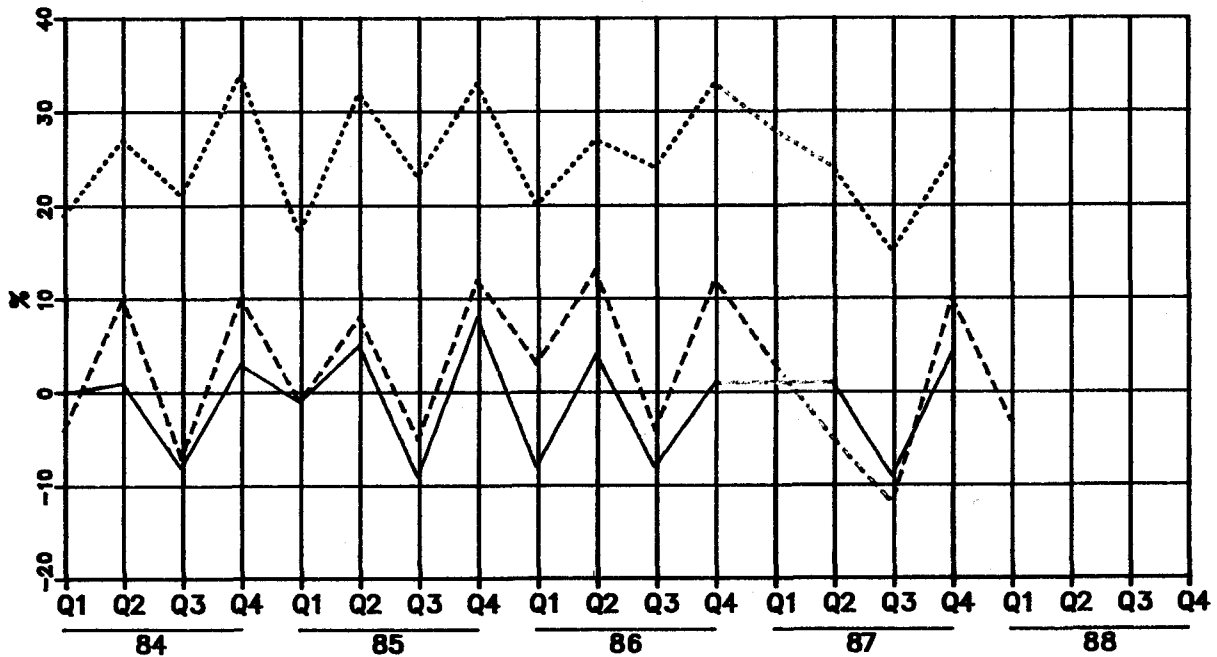
Activity indicators

Graphique 2.1

Indicateurs d'activité

Schaubild 2.1

Beschäftigungsindikatoren



TAB.2.3	ACTIVITY / ACTIVITE / BESCHAEFITIGUNG	→ Q4 / 1987
	FORECAST / PREVISIONS / VORAUSSCHAETZUNG	Q1 / 1988

		1 9 8 5				1 9 8 6				1 9 8 7				1 9 8 8			
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
DEUTSCHLAND	+	23	21	20	25	22	27	14	20	17	19	22		16			
	=	51	62	55	55	55	54	56	60	61	52	53		72			
	-	26	17	25	20	23	19	30	20	22	29	25		12			
	S	-3	4	-5	5	-1	8	-16		N	-5	-10	-3	4			
FRANCE	+	17	16	13	14	15	16	15	17	15	16	19		19			
	=	54	53	62	60	57	59	59	61	61	61	58		66			
	-	29	31	25	26	28	25	26	22	24	23	23		15			
	S	-12	-15	-12	-12	-13	-9	-11	-5	N	-9	-7	-4	4			
ITALIA	+	14	19	21	25	14	22	21	22		18	20		16			
	=	46	53	52	53	43	51	51	48		53	58		65			
	-	40	28	27	22	43	27	28	30		29	22		19			
	S	-26	-9	-6	3	-29	-5	-7	-8	N	N	-11	-2	-3			
NEDERLAND	+	36	44	16	43	33	32	23	34	34	21	40		13			
	=	43	40	40	41	44	54	37	43	50	33	41		64			
	-	21	16	44	16	23	14	40	23	16	46	19		23			
	S	15	28	-28	27	10	18	-17	11	N	18	-25	21	-10			
BELGIQUE-BELGIE	+	28	33	19	30	24	30	21	26	24	17	27		17			
	=	47	50	50	50	49	51	44	47	53	50	56		65			
	-	25	17	31	20	27	19	35	27	23	33	17		18			
	S	3	16	-12	10	-3	11	-14	-1	N	1	-16	10	-1			
LUXEMBOURG	+	27	72	24	91	28	64	26	38	72	44	22		18			
	=	59	21	15	9	45	30	17	42	26	42	66		62			
	-	14	7	61		27	6	57	20	2	14	12		20			
	S	13	65	-37	91	1	58	-31	18	N	70	30	10	-2			
UNITED KINGDOM	+	25	23	17	24	22	24	23	26								
	=	64	64	65	65	58	62	58	61								
	-	11	13	18	11	20	14	19	13								
	S	14	10	-1	13	2	10	4	13	N	N	N	N	N			
IRELAND	+	29	27	14	15	17	16	20	21		29	24		11			
	=	43	51	77	77	68	72	70	71		47	65		75			
	-	28	22	9	8	15	12	10	8		24	11		14			
	S	1	5	5	7	2	4	10	13	N	N	5	13	-3			
DANMARK	+	16	32	29	27	24	25	18	25		18	23		13			
	=	77	60	57	59	55	61	63	60		59	63		66			
	-	7	8	14	14	21	14	19	15		23	14		21			
	S	9	24	15	13	3	11	-1	10	N	N	-5	9	-8			
HELLAS	+	26	23	22	23	17	30	26	17	18	26	25		13			
	=	53	49	47	51	40	40	42	47	51	42	52		56			
	-	21	28	31	26	43	30	32	36	31	32	23		31			
	S	5	-5	-9	-3	-26		-6	-19	N	-13	-6	2	-18			
EUR-10	+	23	26	18	26	20	24	20	23	23	20	24		15			
	=	53	53	55	56	52	56	52	55	55	51	56		67			
	-	24	21	27	18	28	20	28	22	22	29	20		18			
	S	-1	5	-9	8	-8	4	-8	1	N	1	-9	4	-3			

% ENTERPRISES	+	: INCREASE / AUGMENTATION / STEIGERUNG
% ENTREPRISES	=	: STABLE / STABLE / GLEICH
% UNTERNEHMEN	-	: DECREASE / DIMINUTION / RUECKGANG
	S	: BALANCE / SOLDE D'OPINONS / MEINUNGSSALDO (+) - (-)

TAB.2.4 UTILISATION OF ROLLING STOCK
UTILISATION DU MATERIEL ROULANT
AUSNUETZUNG DER FAHRZEUGE

→ Q4 / 1987

		1 9 8 5				1 9 8 6				1 9 8 7				1 9 8 8			
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
DEUTSCHLAND	+	34	39	32	41	35	38	31	33			33	32	36			
	=	51	50	49	49	54	50	56	53			51	47	43			
	-	15	11	19	10	11	12	13	14			16	21	21			
	S	19	28	13	31	24	26	18	19	N		17	11	15			
FRANCE	+	25	28	30	29	27	32	31	35			32	36	34			
	=	45	46	49	52	50	44	50	51			51	48	49			
	-	30	26	21	19	23	24	19	14			17	16	17			
	S	-5	2	9	10	4	8	12	21	N		15	20	17			
ITALIA	+	11	14	29	23	20	21	29	33					26	35		
	=	52	65	54	60	66	55	60	57					63	54		
	-	37	21	17	17	14	24	11	10					11	11		
	S	-26	-7	12	6	6	-3	18	23	N	N			15	24		
NEDERLAND	+	64	77	46	67	62	79	61	70			58	38	60			
	=	27	22	46	31	28	20	35	26			36	48	33			
	-	9	1	8	2	10	1	4	4			6	14	7			
	S	55	76	38	65	52	78	57	66	N		52	24	53			
BELGIQUE-BELGIE	+	55	64	50	56	46	56	46	57			49	41	56			
	=	36	32	41	38	40	41	47	34			41	47	38			
	-	9	4	9	6	14	3	7	9			10	12	6			
	S	46	60	41	50	32	53	39	48	N		39	29	50			
LUXEMBOURG	+	42	94	25	84	73	92	64	60			68	65	57			
	=	45	6	75	12	19	8	36	40			32	35	43			
	-	13			4	8											
	S	29	94	25	80	65	92	64	60	N		68	65	57			
UNITED KINGDOM	+	67	78	50	73	85	34	86	98								
	=	27	20	30	20	15	55	14	2								
	-	6	2	20	7		11										
	S	61	76	30	66	85	23	86	98	N	N	N	N				
IRELAND	+	51	41	54	76	46	47	45	69					39	69		
	=	23	49	37	19	54	30	47	26					43	24		
	-	26	10	9	5		23	8	5					18	7		
	S	25	31	45	71	46	24	37	64	N	N			21	62		
DANMARK	+	41	52	45	45	37	47	29	42					28	35		
	=	51	40	45	48	46	43	52	47					49	53		
	-	8	8	10	7	17	10	19	11					23	12		
	S	33	44	35	38	20	37	10	31	N	N			5	23		
HELLAS	+	21	24	25	41	14	18	26	25			20	22	22			
	=	54	55	44	36	36	40	39	43			44	53	56			
	-	25	21	31	23	50	42	35	32			36	25	22			
	S	-4	3	-6	18	-36	-24	-9	-7	N		-16	-3				
EUR-10	+	36	45	38	44	37	42	38	44			39	33	39			
	=	45	42	47	45	46	43	48	45			46	49	47			
	-	19	13	15	11	17	15	14	11			15	18	14			
	S	17	32	23	33	20	27	24	33	N		24	15	25			

% ENTERPRISES + : INCREASE / AUGMENTATION / STEIGERUNG
 % ENTREPRISES = : STABLE / STABLE / GLEICH
 % UNTERNEHMEN - : DECREASE / DIMINUTION / RUECKGANG
 S : BALANCE / SOLDE D'OPINONS / MEINUNGSSALDO (+) - (-)

2.1.2 .Summary of economic indicators (see tables 2.5, 2.6 and 2.7)
 .Synthèse des indicateurs économiques (voir tableaux 2.5, 2.6 et 2.7)
 .Zusammenfassende Darstellung der Beschäftigungsindikatoren
 (siehe Tabellen 2.5, 2.6 und 2.7)

EUR - 10 Hauliers Transporteurs Verkehrsunternehmen	Aggregate balance of opinions (in %) Soldes globaux d'opinions (en %) Gesamter Meinungssaldo (%)	
	Q4.87/Q4.86	Q4.87/Q3.87
Having recruited drivers Ayant recruté des conducteurs Die Fahrer eingestellt haben -----	-1	-3
Having liquidity problems Ayant des difficultés de trésorerie Die Liquiditätsschwierigkeiten meldeten -----	3	2
Having made investments Ayant réalisé des investissements Die Investitionen tätigten	2	1

Figure 2.2

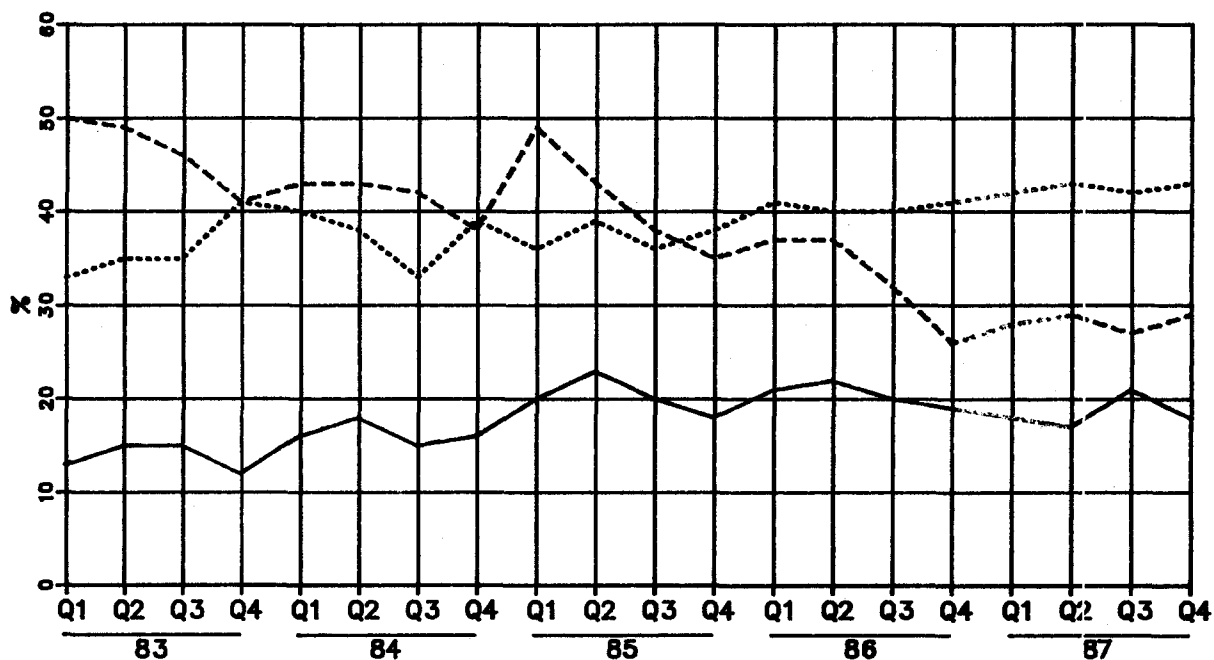
Economic indicators

Graphique 2.2

Indicateurs économiques

Schaubild 2.2

Wirtschaftsindikatoren



TAB.2.5 % OF FIRMS INDICATING HAVING RECRUITED DRIVERS
 % D'ENTREPRISES AYANT RECRUTE DES CONDUCTEURS → Q4 / 1987
 % DER UNTERNEHMEN DIE FAHREINSTELLUNGEN MELDEN

	1 9 8 5				1 9 8 6				1 9 8 7				1 9 8 8			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
DEUTSCHLAND	8	7	9	8	7	8	7	6	N	4	11	7				
FRANCE	6	5	4	5	6	4	6	7	N	4	9	8				
ITALIA	16	18	22	18	21	24	25	26	N	N	29	18				
NEDERLAND	35	46	35	36	33	51	30	29	N	43	42	37				
BELGIQUE-BELGIE	29	31	27	23	26	28	28	26	N	31	33	30				
LUXEMBOURG	58	44	58	40	54	48	40	48	N	48	52	57				
UNITED KINGDOM	33	35	26	25	28	30	28	39	N	N	N	N				
IRELAND	38	34	35	24	45	33	35	26	N	N	29	29				
DANMARK	24	38	29	21	30	27	19	19	N	N	17	17				
HELLAS	24	14	28	22	21	25	24	17	N	18	24	28				
EUR-10	20	23	20	18	21	22	20	19	N	17	21	18				

TAB.2.6 % OF FIRMS HAVING LIQUIDITY PROBLEMS
 % D'ENTREPRISES AYANT DES DIFFICULTES DE TRESORERIE → Q4 / 1987
 % DER UNTERNEHMEN DIE LIQUIDITAETSSCHWIERIGKEITEN MELDEN

	1 9 8 5				1 9 8 6				1 9 8 7				1 9 8 8			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
DEUTSCHLAND	19	21	17	20	17	27	24	15	N	15	14	17				
FRANCE	65	61	53	49	52	48	39	33	N	36	33	34				
ITALIA	70	67	53	44	56	54	53	54	N	N	41	44				
NEDERLAND	4	6	3	3	6	3	1	2	N	2	2	1				
BELGIQUE-BELGIE	18	22	20	18	16	13	13	9	N	16	12	12				
LUXEMBOURG	42				8		4		N	4						
UNITED KINGDOM	33	29	28	35	33	36	25		N	N	N	N				
IRELAND	54	45	40	25	44	43	50	23	N	N	46	44				
DANMARK	12	6	8	7	10	9	13	7	N	N	22	20				
HELLAS	56	54	57	55	65	61	59	61	N	62	59	61				
EUR-10	49	43	38	35	37	37	32	26	N	29	27	29				

TAB.2.7 % OF FIRMS HAVING MADE INVESTMENTS → Q4 / 1987
 % D'ENTREPRISES AYANT REALISE DES INVESTISSEMENTS
 % DER UNTERNEHMEN DIE DURCHFUEHRUNG INVESTITIONEN MELDEN

	1 9 8 5				1 9 8 6				1 9 8 7				1 9 8 8			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
DEUTSCHLAND	33	38	41	41	52	47	47	43	N	49	48	45				
FRANCE	31	33	26	30	36	33	32	34	N	38	37	38				
ITALIA	25	26	35	28	27	34	33	36	N	N	38	40				
NEDERLAND	51	56	51	60	56	60	53	60	N	56	55	58				
BELGIQUE-BELGIE	47	41	41	41	42	40	41	55	N	46	46	54				
LUXEMBOURG	54	53	42	44	62	52	48	48	N	80	70	61				
UNITED KINGDOM	69	73	66	69	50	61	67		N	N	N	N				
IRELAND	53	51	37	42	46	40	45	26	N	N	39	49				
DANMARK	54	59	59	51	55	55	50	51	N	N	47	46				
HELLAS	31	26	25	38	26	33	40	32	N	36	44	38				
EUR-10	36	39	36	38	41	40	40	41	N	43	42	43				

2.2 Cost Indices-Road 1.1.88

2.2.1 Coverage

Cost indices surveys are conducted in seven countries : D, F, NL, B/L, UK, DK. The German, Dutch and Belgian/Luxembourg surveys have given a breakdown of the cost factors by geographical relation. The indices relate to the international transport of goods by road between Member States.

2.2.2 Methodology

Indices for fuel are shown separately as allowance is made for the differences in cost of fuel estimated to be bought in each Member State. The indices for the other cost factors are based on the costs in the country of the hauliers.

2.2 Indices de coût-Route 1.1.88

2.2.1 Couverture

Les enquêtes sur les indices de coût sont effectuées dans sept pays : D, F, NL, B/L, UK et DK. Les enquêtes concernant D, NL et B/L présentent une ventilation des facteurs de coût par relation géographique. Les indices portent sur le trafic international intracommunautaire de marchandises par route.

2.2.2 Méthodologie

Les indices du carburant sont présentés séparément pour laisser apparaître les différences de coût du carburant entre Etats membres. Les indices des autres facteurs de coûts sont fondés sur les coûts observés dans le pays des transporteurs.

2.2 Kostenindizes für den Straßenverkehr 1.1.88

2.2.1 Erfassungsbereich

Kostenindexerhebungen werden in sieben Ländern durchgeführt : D, F, NL, B/L, UK, DK. Bei den Erhebungen in D, NL und B/L werden die Kostenfaktoren nach geographischen Verkehrsbeziehungen aufgeschlüsselt. Die Indizes gelten für den Güterkraftverkehr zwischen den Mitgliedstaaten.

2.2.2 Erhebungsverfahren

Die Kraftstoffkostenindizes werden gesondert aufgeführt, um die unterschiedlichen Kraftstoffkosten bei dem davon ausgegangen wird, daß ihn die Verkehrsunternehmen im eigenen Land kaufen, sichtbar zu machen. Die übrigen Kostenindizes beruhen auf den Kosten, die im Herkunftsland der Verkehrsunternehmen entstehen.

Tab. 2.8 : Total cost indices in ECU / Indice des coûts totaux en ECU / Gesamtkostenindizes in ECU

	1.1.82	1.1.83	1.7.83	1.1.84	1.7.84	1.1.85	1.7.85	1.1.86	1.7.86	1.1.87	1.7.87	1.1.88
D	100.0	109.0	110.2	112.2	113.9	115.5	115.6	119.0	115.8	119.6	122.2	123.1
F	100.0	108.5	110.0	111.3	116.1	120.1	121.7	124.2	118.0	121.1	118.8	118.5
NL	100.0	108.6	106.1	108.8	108.7	111.0	112.1	117.7	113.6	119.3	120.3	123.0
B/L	100.0	101.8	100.9	101.8	105.9	110.1	109.9	112.8	109.4	112.1	114.0	
UK	100.0	100.4	110.9	111.7	111.8	111.9	127.5	114.1	111.3	98.0	104.0	107.2
DK	100.0	110.2	107.8	108.2	112.2	118.4	117.2	117.1	113.6	119.7	123.5	121.3

Tab. 2.9 : Fuel cost in ECU / Coût du carburant en ECU / Kraftstoffkosten in ECU

	1.1.82	1.1.83	1.7.83	1.1.84	1.7.84	1.1.85	1.7.85	1.1.86	1.7.86	1.1.87	1.7.87	1.1.88
D	100.0	105.5	98.3	102.5	99.1	109.7	104.1	105.2	74.5	77.7	83.3	82.8
F	100.0	111.8	106.8	106.6	111.7	118.7	119.9	114.0	92.4	101.3	96.1	89.8
NL	100.0	105.3	96.7	103.3	95.3	99.5	96.9	98.2	66.5	74.8	73.9	74.2
B/L	100.0	104.6	99.2	101.2	99.8	105.5	102.8	102.1	76.9	73.8	74.7	
UK	100.0	103.3	108.8	109.3	108.3	114.8	134.3	121.7	107.0	107.2	87.2	88.9
DK	100.0	116.6	105.7	104.2	108.6	111.5	110.4	102.1	76.7	86.0	85.3	73.2

Tab. 2.10 : Wages in ECU / Coûts des salaires en ECU / Lohnkosten in ECU

	1.1.82	1.1.83	1.7.83	1.1.84	1.7.84	1.1.85	1.7.85	1.1.86	1.7.86	1.1.87	1.7.87	1.1.88
D	100.0	111.0	115.6	116.5	120.8	121	123.7	127.4	133.2	137.6	142.7	143.5
F	100.0	110.0	116.4	116.8	121.1	124.3	127.5	136.5	134.8	137.1	136.4	139.2
NL	100.0	111.8	111.1	112.0	113.6	115.3	117.9	125.8	129.0	135.6	136.8	141.9
B/L	100.0	99.7	100.1	100.3	106.0	111.7	112.9	114.9	117.0	121.5	125.8	
UK	100.0	98.7	109.4	109.9	112.1	109.2	123.8	111.7	112.6	101.5	108.0	111.7
DK	100.0	109.0	107.8	107.9	107.8	117.9	116.7	119.0	120.9	123.9	136.2	134.7

Tab. 2.11 : Total cost indices in national currency
 Indice des coûts totaux en monnaie nationale
 Gesamtkostenindizes in Landeswährung

	1.1.82	1.1.83	1.7.83	1.1.84	1.7.84	1.1.85	1.7.85	1.1.86	1.7.86	1.1.87	1.7.87	1.1.88
D	100.0	102.4	102.5	103.5	104.2	105.5	106.4	106.0	101.8	102.2	103.7	103.9
F	100.0	113.8	121.1	123.7	128.3	132.3	134.1	133.6	130.2	133.2	132.3	133.1
NL	100.0	102.5	100.8	103.0	102.4	104.3	106.4	107.8	102.6	104.7	104.8	106.5
B/L	100.0	110.2	110.4	114.6	115.3	118.7	119.7	120.6	115.4	116.6	117.8	
UK	100.0	108.4	112.8	113.1	117.7	119.9	126.3	126.3	126.2	126.1	129.0	131.8
DK	100.0	111.6	110.3	110.7	114.8	118.6	118.6	117.0	113.2	117.8	121.4	120.7

Tab. 2.12 : Fuel cost in national currency
 Coût du carburant en monnaie nationale
 Kraftstoffkosten in Landeswährung

	1.1.82	1.1.83	1.7.83	1.1.84	1.7.84	1.1.85	1.7.85	1.1.86	1.7.86	1.1.87	1.7.87	1.1.88
D	100.0	99.1	91.4	94.6	90.7	100.2	95.9	93.7	65.5	66.1	70.7	69.9
F	100.0	117.2	117.6	118.5	123.5	130.6	132.1	122.6	101.9	111.5	107.0	100.9
NL	100.0	99.4	91.9	97.8	89.8	93.5	92.0	90.0	60.1	65.6	64.4	64.2
B/L	100.0	113.3	108.6	113.9	108.8	113.8	112.0	109.2	81.1	76.8	77.2	
UK	100.0	111.5	110.7	110.7	114.0	123.1	133.1	134.7	120.8	107.0	108.2	109.2
DK	100.0	118.0	108.2	106.6	111.2	111.7	111.7	102.0	76.4	84.7	83.8	72.8

Tab. 2.13 : Wages in national currency
 Coût des salaires en monnaie nationale
 Lohnkosten in Landeswährung

	1.1.82	1.1.83	1.7.83	1.1.84	1.7.84	1.1.85	1.7.85	1.1.86	1.7.86	1.1.87	1.7.87	1.1.88
D	100.0	104.3	107.6	107.6	110.5	110.5	113.8	113.5	117.1	117.1	121.0	121.0
F	100.0	115.3	128.2	129.8	133.9	136.8	140.4	146.8	148.7	150.8	151.9	156.4
NL	100.0	105.5	105.5	106.0	107.0	108.4	111.9	115.3	116.5	119.0	119.2	122.8
B/L	100.0	107.9	109.5	113.0	115.5	120.4	122.9	122.9	123.5	126.4	130.0	
UK	100.0	106.6	111.3	111.4	118.0	117.0	122.7	123.6	127.1	130.6	134.0	137.3
DK	100.0	110.3	110.3	110.3	110.3	118.1	118.1	118.9	120.5	122.0	134.0	134.0

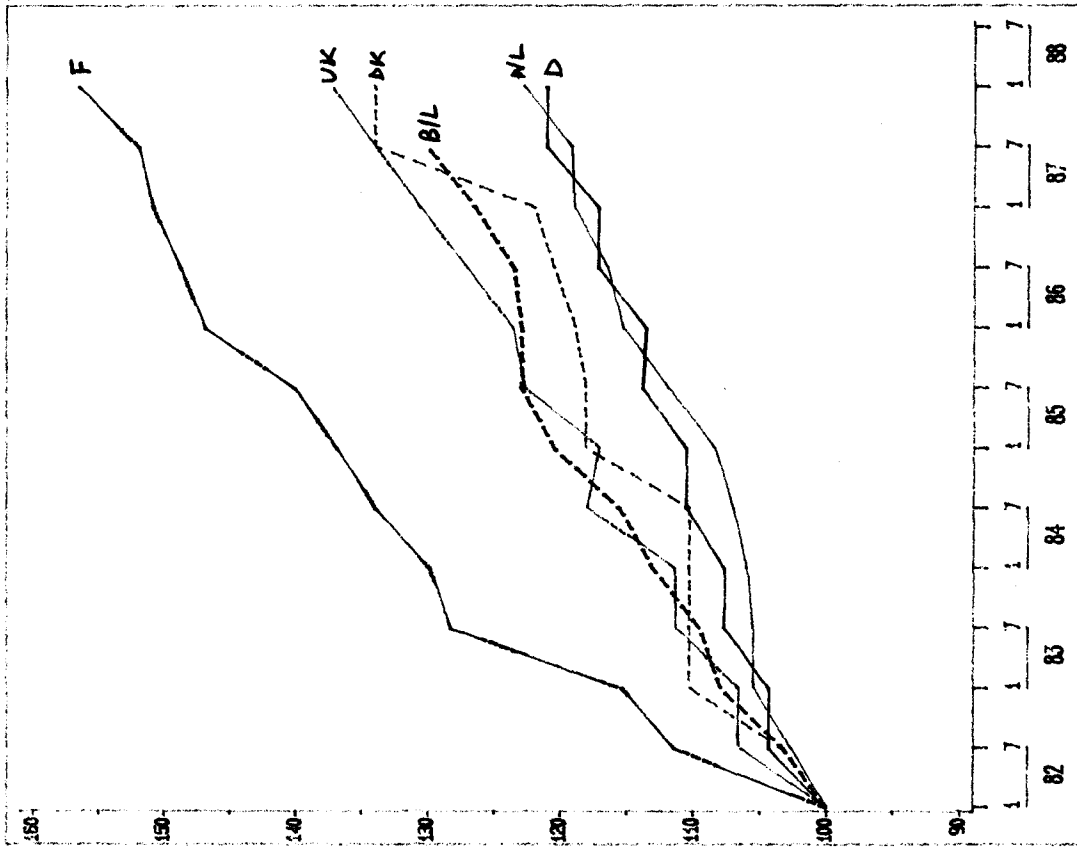


FIG. 2.3
 GRAPH. 2.3
 SCHAUB. 2.3

Costs of wages in national currency
 Coûts des salaires en monnaie nationale
 Lohnkosten in Landeswahrung

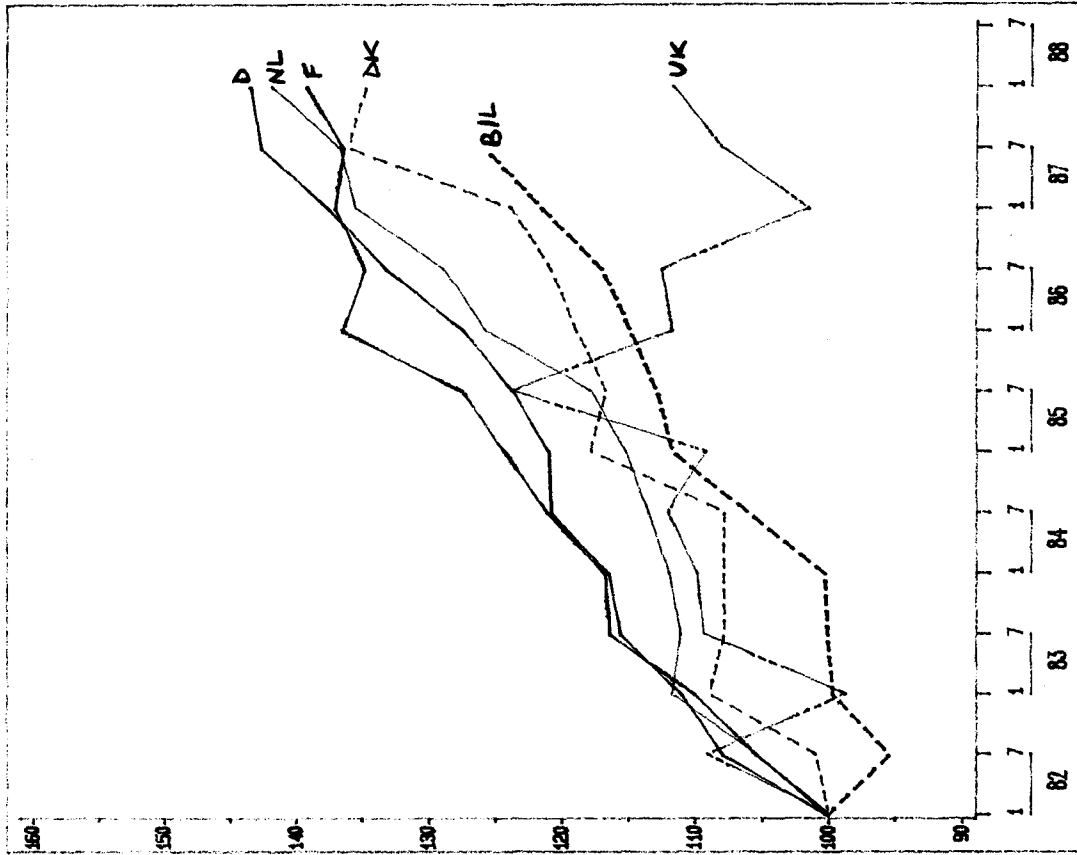


FIG. 2.4
 GRAPH. 2.4
 SCHAUB. 2.4

Costs of wages in ECU
 Coûts des salaires en ECU
 Lohnkosten in ECU

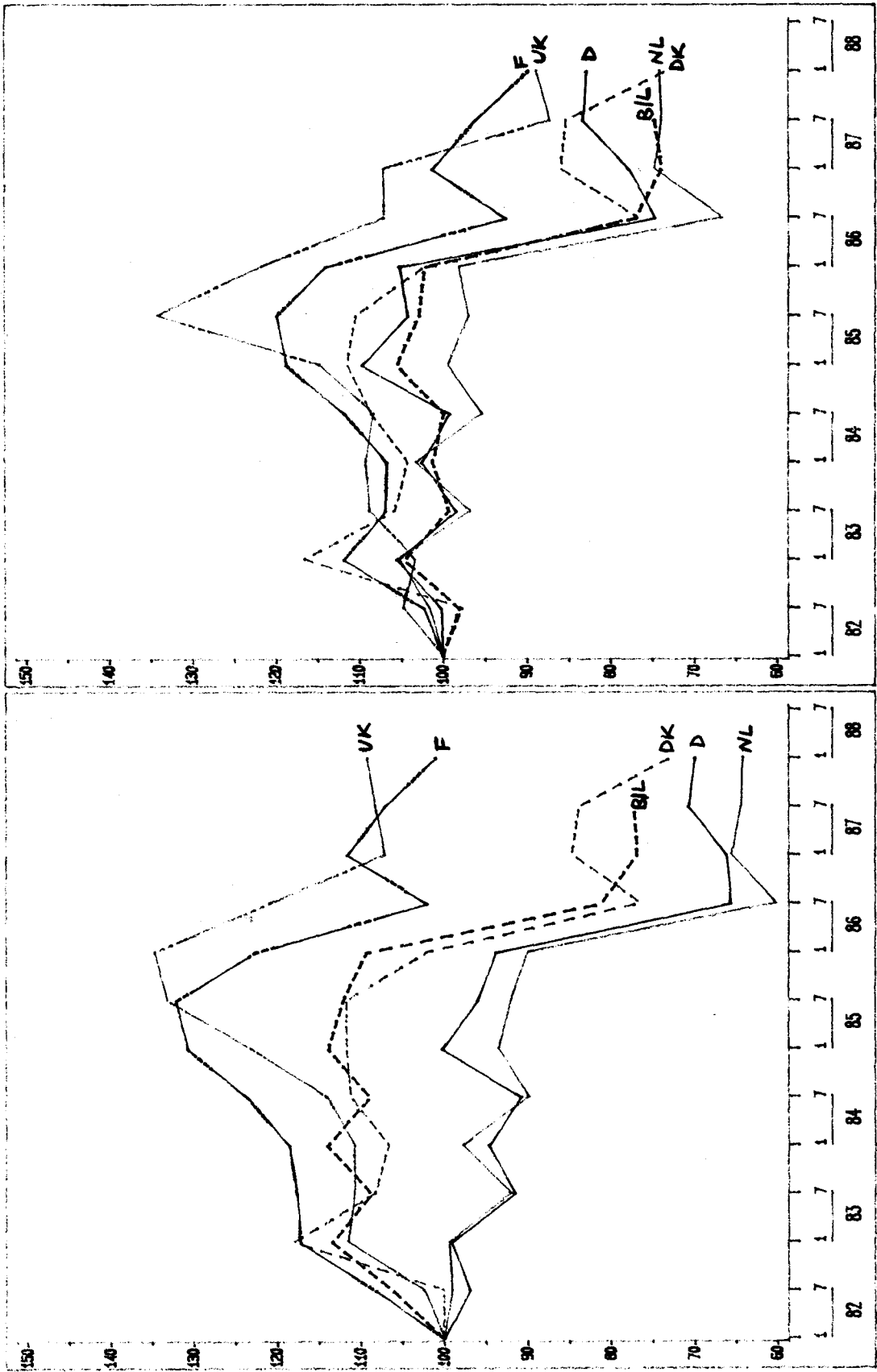


FIG. 2.5
 GRAPH. 2.5
 SCHAUB. 2.5

Fuel costs in national currency
 Couts du carburant en monnaie nationale
 Kraftstoffkosten in Landeswahrung

FIG. 2.6
 GRAPH. 2.6
 SCHAUB. 2.6

Fuel costs in ECU
 Couts du carburant en ECU
 Kraftstoffkosten in ECU

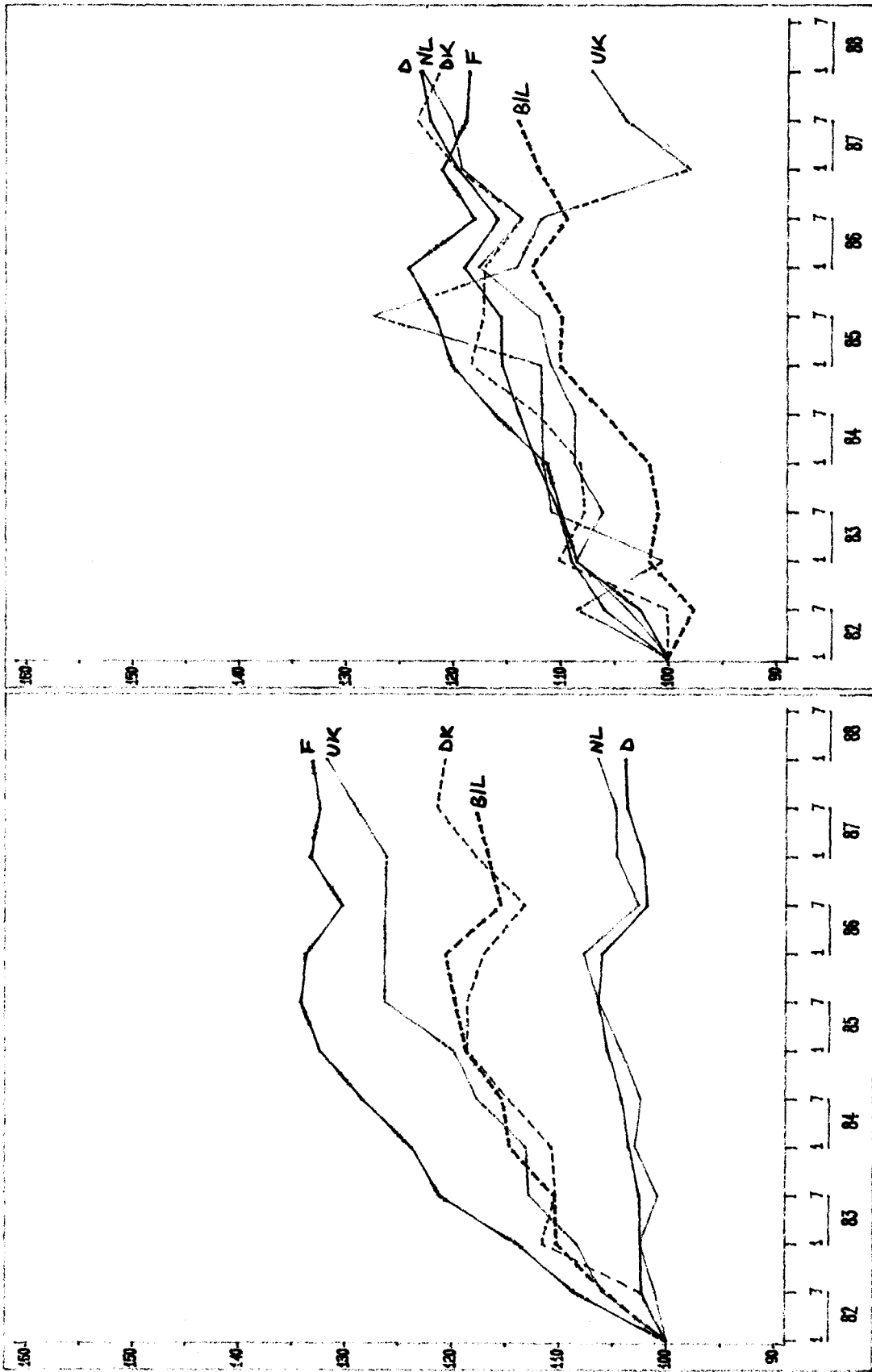


FIG. 2.7
 GRAPH. 2.7
 SCHAUB. 2.7

Total costs in national currency
 Coûts totaux en monnaie nationale
 Gesamtkosten in Landeswährung

FIG. 2.6
 GRAPH. 2.6
 SCHAUB. 2.6

Total costs in ECU
 Coûts totaux en ECU
 Gesamtkosten in ECU

2.3 Price Surveys-Road Q3 87

2.3.1 Coverage

Price surveys are being carried out in Germany, France, Italy, the Netherlands, Belgium/Luxembourg and Greece. The indices relate to the international transport of goods by road between Member States.

2.3.2 Methodology

The base point for the price indices results has been chosen as the third quarter of 1983, which was the first quarter available for Greece. In the calculations, the weighting factors used are tonne-kilometres relating to 1980.

2.3 Enquêtes sur les prix-Route Q3 87

2.3.1 Couverture

Des enquêtes sur les prix sont en cours en Allemagne, en France, en Italie, aux Pays-Bas, en Grèce et dans l'UEBL. Les indices portent sur le trafic international intracommunautaire de marchandises par route.

2.3.2 Méthodologie

La période de référence pour le calcul des indices de prix est le troisième trimestre de 1983, premier trimestre pour lequel des données sont disponibles pour la Grèce. Dans les calculs, les facteurs de pondération utilisés sont les tonnes-kilomètres de 1980.

2.3 Preiserhebungen für den Straßenverkehr Q3 87

2.3.1 Erfassungsbereich

Gegenwärtig werden Preiserhebungen in Deutschland, Frankreich, Italien, den Niederlanden, Belgien/Luxemburg und Griechenland durchgeführt. Die Indizes gelten für den Güterkraftverkehr zwischen den Mitgliedstaaten.

2.3.2 Erhebungsverfahren

Für die Preisindizes wurde das dritte Quartal 1983 als Basis gewählt, für das erstmals Zahlen aus Griechenland vorlagen. Bei den Berechnungen dienten Tonnenkilometer für das Jahr 1980 als Gewichtungsfaktoren.

tab 2.14 : QUARTERLY EVOLUTION OF PRICE INDICES BY RELATION IN ECU. 1984-1987
 Evolution trimestrielle des indices de prix par relation en ECU. 1984-1987
 Vierteljährliche Entwicklung der Preisindizes nach Verkehrsbeziehungen in ECU. 1984-1987

Haulier Transp. UNTERN.	1984				1985				1986				1987			
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
D D F	103.3	104.3	104.0	104.1	105.5	105.2	105.6	107.3	108.5	109.8	112.1	113.4	113.4	113.1	116.5	*****
D D I	102.5	102.8	103.8	104.1	104.8	104.2	106.1	107.2	108.3	108.9	111.2	116.4	117.9	117.7	118.2	*****
D D NL	102.1	102.8	102.1	102.5	102.8	103.2	104.4	106.9	107.8	110.8	113.9	114.8	114.7	114.7	115.1	*****
D D BL	102.7	102.7	102.0	102.7	105.8	103.8	105.2	107.1	108.6	111.7	113.5	115.0	116.0	116.0	116.4	*****
F F D	103.0	108.0	106.3	106.9	110.7	110.7	110.7	113.1	113.0	111.0	111.7	111.2	112.2	112.4	112.4	*****
F F I	102.8	104.6	105.5	106.1	107.4	107.8	109.9	110.7	110.6	110.8	111.6	110.5	110.0	106.4	108.3	*****
F F NL	100.6	103.8	105.8	104.8	109.4	104.5	109.2	108.6	114.1	109.8	111.7	108.9	115.4	109.3	110.5	*****
F F BL	101.9	102.1	103.0	104.0	107.0	107.0	108.9	110.1	111.4	106.6	109.0	110.8	109.7	105.7	107.0	*****
I I D	106.6	104.2	112.5	105.5	104.5	108.4	106.9	105.2	101.1	108.2	112.8	107.7	*****	*****	108.6	*****
I I F	106.6	102.3	114.7	107.2	110.3	108.6	106.3	107.0	107.3	100.4	109.4	111.6	*****	*****	109.8	*****
I I NL	97.2	98.5	104.4	110.0	107.4	103.7	99.8	102.3	104.6	109.1	103.7	111.5	*****	*****	107.2	*****
I I BL	105.6	109.1	115.9	111.4	117.6	114.7	109.6	104.8	111.2	107.2	112.9	114.4	*****	*****	115.2	*****
NLNL D	100.6	102.0	100.4	101.1	99.9	100.9	103.1	103.0	102.8	104.6	106.0	106.8	105.9	106.3	105.1	*****
NLNL F	99.7	101.1	99.9	101.0	100.6	100.6	101.2	102.9	104.2	103.8	103.9	107.1	106.8	105.2	105.8	*****
NLNL I	99.1	98.8	99.4	99.7	98.9	99.7	103.1	103.6	104.0	104.7	107.5	107.6	107.8	107.1	108.2	*****
NLNL BL	94.4	94.1	98.3	97.8	97.3	94.4	97.5	97.9	101.6	96.5	102.1	106.2	105.8	100.3	105.7	*****
BLBL D	107.2	103.3	102.9	116.2	109.8	95.4	111.2	108.2	112.1	112.9	111.4	116.0	120.5	115.7	118.7	*****
BLBL F	85.9	81.2	88.8	89.9	90.8	85.5	99.1	92.5	93.9	90.7	97.3	99.2	101.0	95.3	90.9	*****
BLBL I	96.8	100.3	104.7	94.6	104.0	100.8	100.7	112.7	101.7	111.2	114.0	113.8	114.7	111.4	105.0	*****
BLBL NL	85.6	98.5	88.8	88.2	94.1	94.1	100.3	101.2	91.8	89.3	88.7	74.8	69.7	73.2	76.7	*****
GRGR D	91.8	93.2	97.0	98.2	106.0	104.8	101.3	97.0	103.4	97.9	102.0	102.2	101.5	97.6	102.8	*****
GRGR F	101.4	95.9	99.8	114.0	117.3	108.5	105.8	95.7	92.7	112.2	104.4	101.2	100.4	104.2	105.5	*****
GRGR I	93.6	94.8	100.9	93.1	96.2	99.1	102.0	79.2	71.9	89.1	84.0	81.7	80.5	87.0	87.9	*****
GRGR NL	80.9	78.5	86.7	98.6	104.4	93.5	86.9	82.8	96.8	95.1	98.6	96.8	101.5	92.6	92.0	*****
GRGR BL	105.5	108.4	111.7	109.8	122.0	114.0	116.2	108.7	113.2	115.5	107.8	112.9	111.1	106.0	99.9	*****

tab 2.15 : WEIGHTED AVERAGE PRICES IN ECU AND IN NATIONAL CURRENCY (NC) . 1984-1987
 Indices des prix moyens en ECU ET EN MONNAIE NATIONALE (NC) . 1984-1987
 Durchschnittspreise in ECU UND IN LANDESWAHRUNG (NC) . 1984-1987

Country	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	
Pays	1984				1985				1986				1987				
LAND	1984				1985				1986				1987				
ECU																	
D	102.7	103.3	103.3	103.6	104.9	104.3	105.6	107.2	108.3	109.9	112.2	114.9	115.6	115.4	116.9	116.9	116.9
F	102.5	105.1	105.3	105.8	108.6	108.3	109.9	111.2	111.8	109.9	111.1	110.6	111.1	108.5	109.5	109.5	109.5
I	105.1	103.2	112.5	107.1	108.0	108.3	105.9	105.3	104.6	105.1	110.3	110.1	110.1	109.4	109.4	109.4	109.4
NL	99.2	100.1	99.8	100.3	99.4	99.6	101.9	102.2	103.0	103.1	105.3	106.8	106.3	105.3	105.8	105.8	105.8
BL	94.0	92.1	95.1	98.2	98.8	91.6	103.2	100.9	100.1	100.3	102.5	103.6	105.2	101.4	99.1	99.1	99.1
GR	91.3	91.3	96.3	99.7	106.5	102.8	99.7	93.5	99.1	98.8	100.6	100.0	100.3	96.9	99.7	99.7	99.7
NC																	
D	101.4	101.5	101.7	101.7	102.6	102.8	103.5	103.6	103.2	103.9	104.2	105.2	105.1	105.3	106.6	106.6	106.6
F	103.1	105.5	105.6	105.7	107.8	108.0	109.2	109.2	108.6	109.8	111.3	110.2	111.7	109.7	110.6	110.6	110.6
I	107.2	105.3	114.5	109.2	110.2	114.2	115.9	116.1	113.9	114.5	118.4	117.2	117.2	112.3	121.3	121.3	121.3
NL	98.6	99.1	99.0	99.3	98.3	99.0	100.5	99.6	99.0	98.2	98.5	98.8	97.4	96.8	97.1	97.1	97.1
BL	94.4	91.9	94.2	96.8	96.6	90.5	101.8	98.7	97.2	96.4	98.0	98.2	98.7	95.5	93.4	93.4	93.4
GR	101.4	105.2	111.8	119.4	128.0	132.3	136.1	155.8	172.5	174.4	181.3	187.5	198.1	195.5	205.1	205.1	205.1

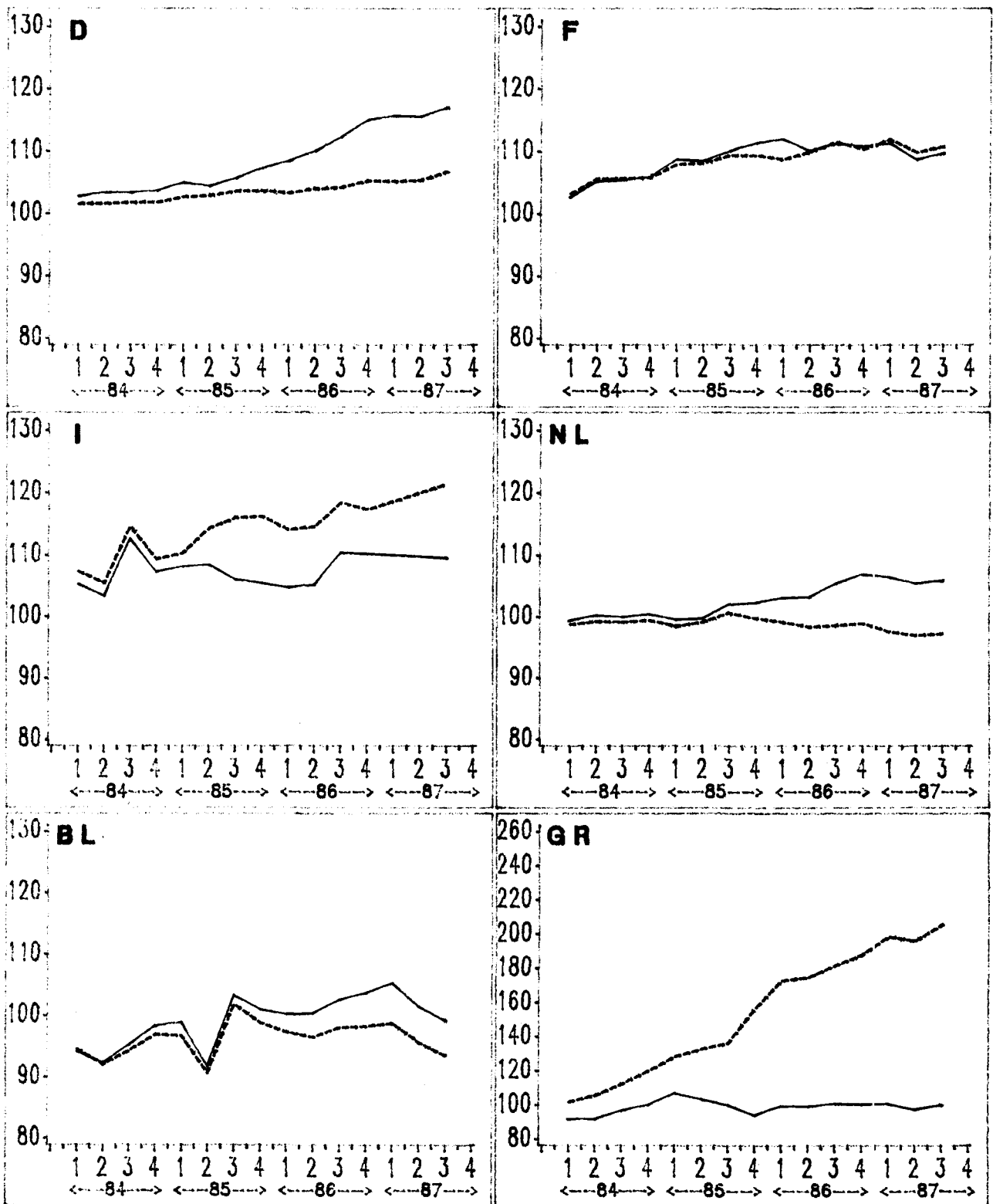


FIG. 2.9 Price indices by nationality of haulier.
 GRAPH. 2.9 Indices de prix par nationalite de transporteur.
 SCHAUB. 2.9 Preisindizes nach Staatszugehorigkeit des Verkehrsunternehmens.

— ECU - - - - National currency / monnaie nationale / Landeswahrung

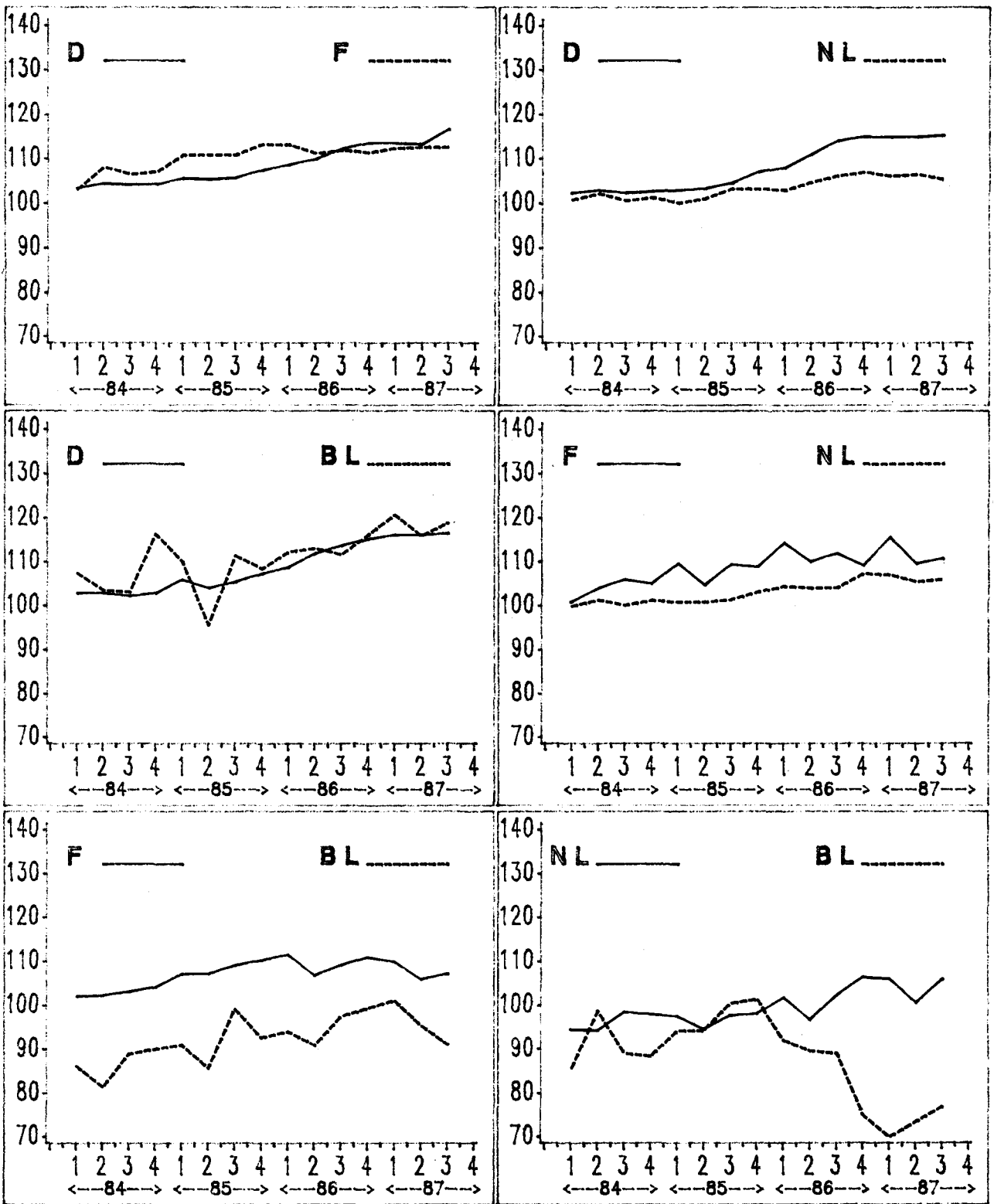


Fig. 2.10 Price indices developments by relations (in ECU)
 Graph. 2.10 Evolution des indices de prix par relation (en ECU)
 Schaub. 2.10 Preisindizesentwicklung nach Verkehrsbeziehungen (ECU)

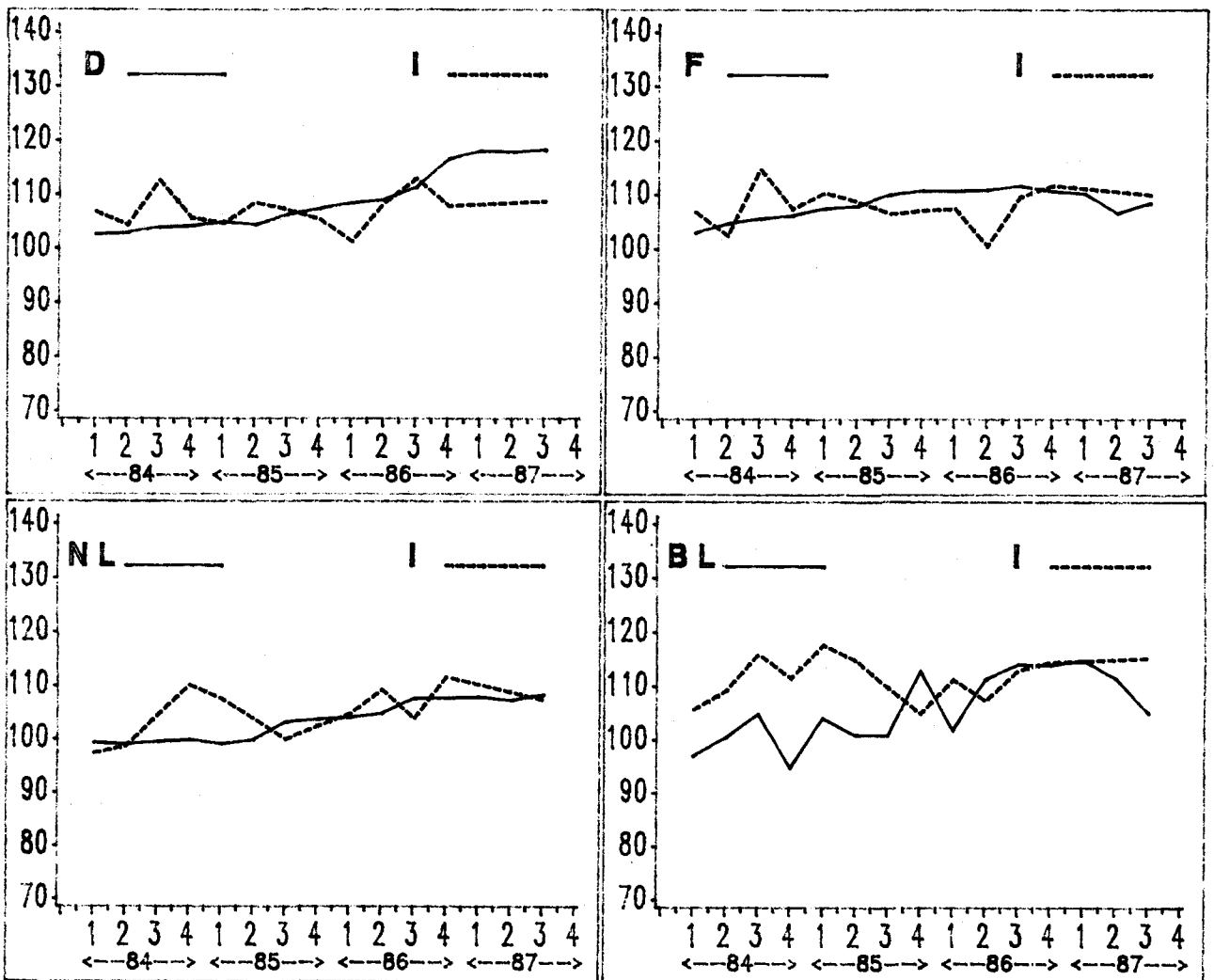


Fig. 2.10 Price indices developments by relations (in ECU)
 Graph. 2.10 Evolution des indices de prix par relation (en ECU)
 Schaub. 2.10 Preisindizesentwicklung nach Verkehrsbeziehungen (ECU)

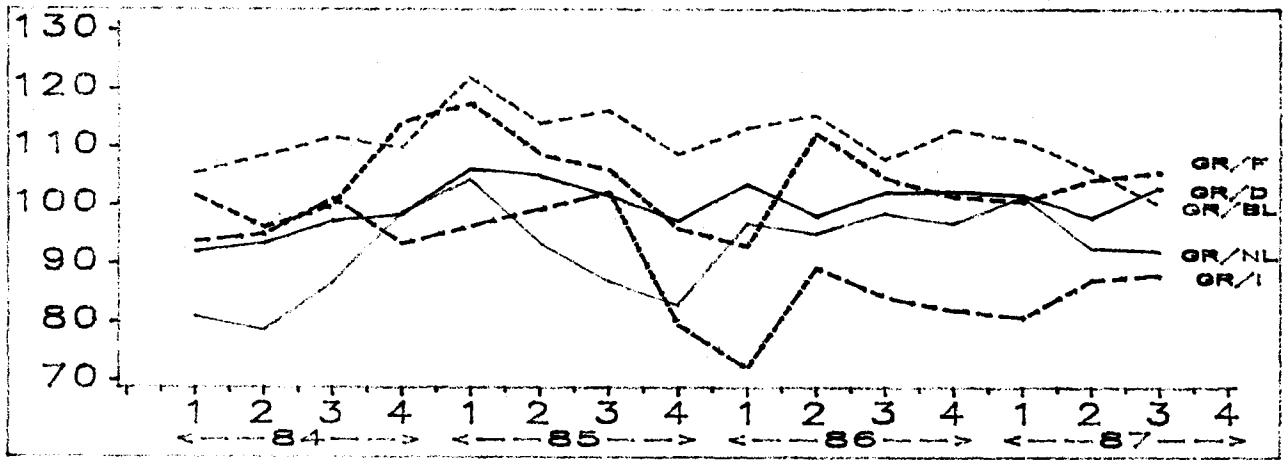


Fig. 2.11 Price indices developments for Greek hauliers by relations (ECU)
 Graph. 2.11 Evolution des indices de prix des transporteurs grecs par relation (ECU)
 Schaub. 2.11 Preisindizesentwicklung für die griechischen nach Verkehrsbeziehungen (ECU)

SECTION - CHAPITRE - TEIL 3

3.1. Total activity
Q3 87

. total international
traffic = 48.3 mio t. (1)
Q3 1987/1986 = -1.1%

. total national traffic
= N

Q3 1987/1986 = N

Activité générale
Q3 87

. trafic international
total = 48.3 mio t. (1)
Q3 1987/1986 = -1.1%

. trafic national total
= N

Q3 1987/1986 = N

Gesamtbeschäftigung
Q3 87

. gesamt grenzüber-
schreitender Verkehr
= 48.3 mio t. (1)
Q3 1987/1986 = -1.1%

. gesamt nationaler
Verkehr = N

Q3 1987/1986 = N

Table 3.1.

Transported tonnage
in mio t. and
tonnage evolution in %
Q3 87/Q3 86, by relation

Tableau 3.1.

Tonnage transporté
en mio t. et
évolution en % du tonnage
Q3 87/Q3 86, par relation

Tabelle 3.1.

Verkehrsaufkommen
in mio t. und
Entwicklung des
Verkehrsaufkommens (%)
nach Verkehrsbezie-
hungen Q3 1987/Q3 1986

To/vers/nach		From/de/von		D	F	NL	B/L	Total/ Zusammen internat.
D	mio t. Q3 87			17.3	0.7	7.2*	2.7*	10.7
	" Q3 86			17.7	0.9	7.0	2.6	10.5
	87/86 %			- 2%	-25%	+ 4%	+ 4%	+ 1%
F	mio t. Q3 87			2.7	6.8	1.1*	0.7*	4.5
	" Q3 86			2.5	7.5	1.1	0.7	4.3
	87/86 %			+ 7%	-10%	- 5%	+ 7%	+ 4%
NL	mio t. Q3 87			18.5	1.0	N	N	26.0 (1)
	" Q3 86			18.8	1.0	21.0	6.5	26.4
	87/86 %			- 2%	+ 0%	N	N	- 1%
B/L	mio t. Q3 87			2.4	0.9	N	N	7.2 (1)
	" Q3 86			2.7	1.0	4.0	4.9	7.7
	87/86 %			-11%	-10%	N	N	- 6%
Total/Zusammen international	Q3 87			23.6	2.5	12.2 (1)	9.9 (1)	48.3 (1)
	Q3 86			24.1	2.9	12.1	9.8	48.8
	87/86 %			- 2%	-11%	+ 1%	+ 1%	- 1.1%

* preliminary figures

* valeurs provisoires

* provisorische Zahlen

(1) Estimate: no data for
NL-B and B-NL being
available.

(1) Estimation, aucune
donnée pour NL-B et
B-NL n'étant dispo-
nible.

(1) Schätzung: keine
Daten für NL-B und
B-NL.

3.2. Rhine traffic Trafic Rhénan Rheinschiffahrt

=====

3.2.1. Activity Rhine Activité Rhin Verkehrsaufkommen Rhein

Activity monitored at
the NL-D border

Activité relevée à la
frontière NL-D

An der niederländisch-
deutschen Grenze beobachte-
tes Verkehrsaufkommen

Tab. 3.2. Period(e)/Zeitraum	Million(en) Tonne(n)					Evolution Entwicklung 1987 / 1986	%
	1983	1984	1985	1986	1987		
Q1	30.2	33.1	29.7	31.9	29.1	--	8.8
Q2	32.4	36.3	36.5	39.2	34.4	--	12.2
Q3	32.1	34.8	35.9	35.0	34.3	--	1.9
Q4	31.6	32.8	28.3	30.9	-	-	-
Total/Zusammen	126.3	137.0	130.4	136.8	-	-	-

3.2.2 Rhine traffic

Trafic Rhénan

Rheinschifffahrt

Inquiry survey on

Enquête de conjoncture sur

Konjunkturerhebung über

.general activity and forecast of activity (Fig. 3.1.1 + 3.1.2)

.réalisation et prévisions d'activité générale (Graph. 3.1.1 + 3.1.2)

.das gesamte vorausgeschätzte Verkehrsaufkommen (Schaubild 3.1.1 + 3.1.2)

Figure 3.1.1.

Graphique 3.1.1.

Schaubild 3.1.1.

- . Opinion on actual activity
- . Forecast of activity

- . Opinion sur la réalisation d'activité
- . Prévisions d'activité

- . Beurteilung des gegenwärtigen Verkehrsaufkommens
- . Vorausgeschätztes Verkehrsaufkommen

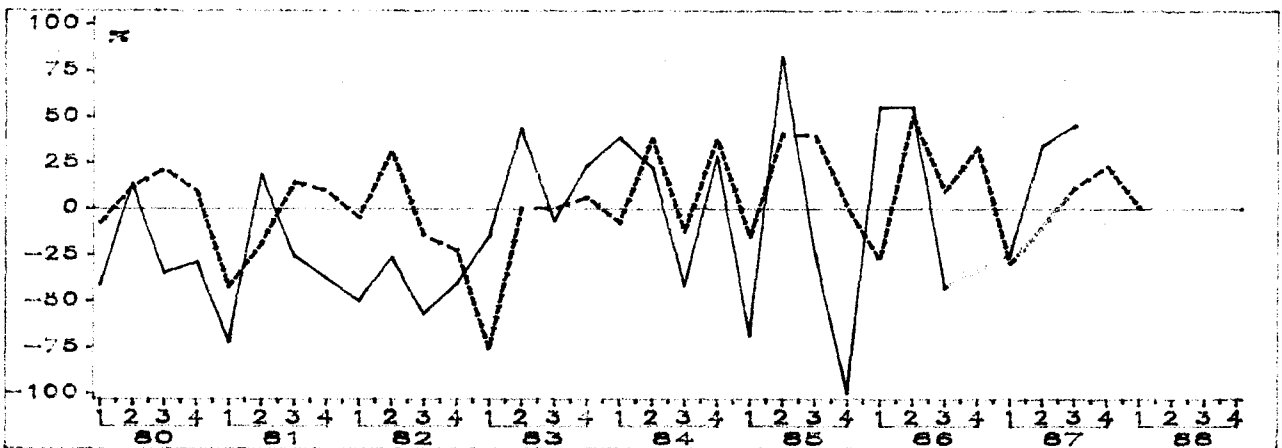


Figure 3.1.2.

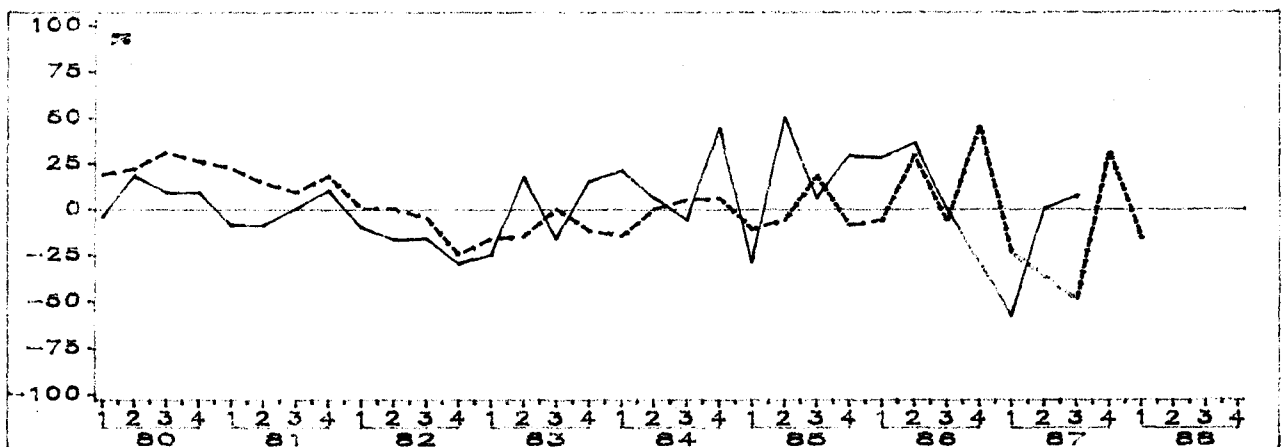
Graphique 3.1.2.

Schaubild 3.1.2.

- . Opinion on utilization of capacity
- . Forecast utilization of capacity

- . Opinion sur l'utilisation de la capacité
- . Prévision d'utilisation

- . Beurteilung der Fahrzeugauslastung
- . Vorausgeschätzte Fahrzeugauslastung



.forecast of activity
for 4 important NST
groups

.prévisions d'activité
pour 4 groupes NST impor-
tants

.das vorausgeschätzte
Verkehrsaufkommen bei den
vier wichtigsten NST-
Gruppen

Figure 3.2 Rhine

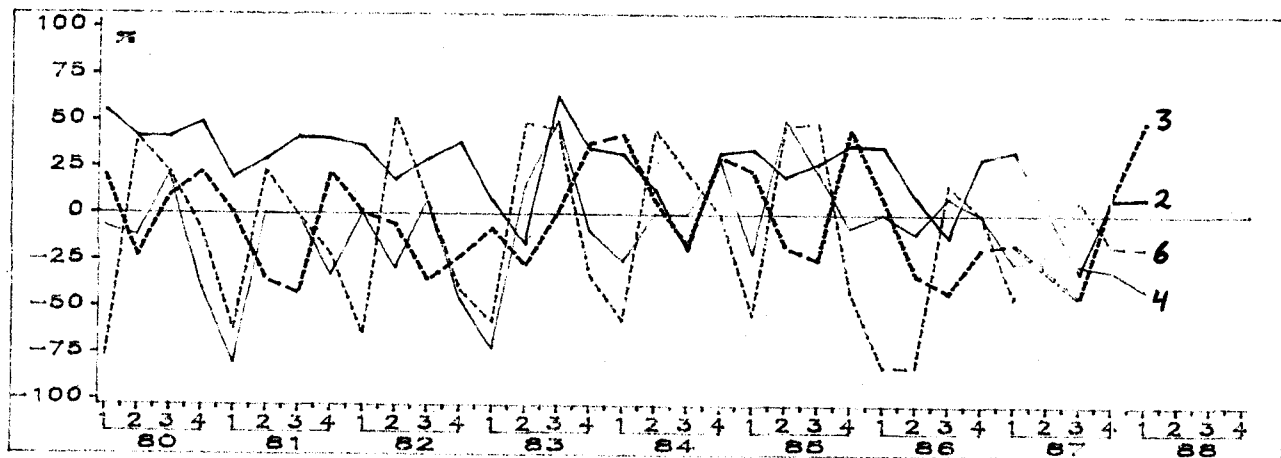
Graphique 3.2 Rhin

Schaubild 3.2. Rhein

Balance of opinions on
forecast of activity in
4 NST groups

Solde d'opinions sur les
prévisions d'activité
pour 4 groupes NST

Meinungssalden für das
vorausgeschätzte Verkehrs-
aufkommen bei 4 NST-Gruppen



NST2 coal, etc.

NST3 oil, etc.

NST4 ore, etc.

NST6 sand/gravel, etc.

houille, etc.

prod. pétroliers

minerais, etc.

sable/gravier, etc.

Kohle usw.

Öl usw.

Erz usw.

Sand, Kies usw.

3.2.3

Freightrates - Rhine

Taux de fret - Rhin

Frachtraten in der Rheinschifffahrt

Figure 3.3

Graphique 3.3

Schaubild 3.3

Price indices (ECU)

Indices de prix (ECU)

Preisindizes (ECU)

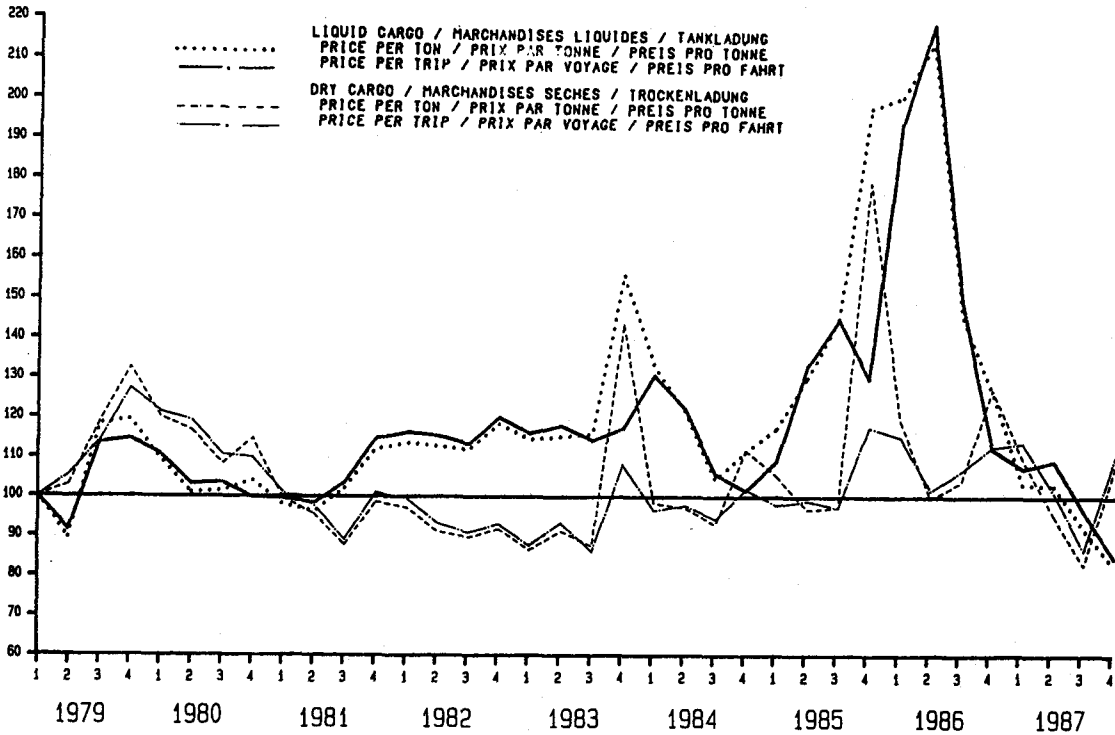


Figure 3.4

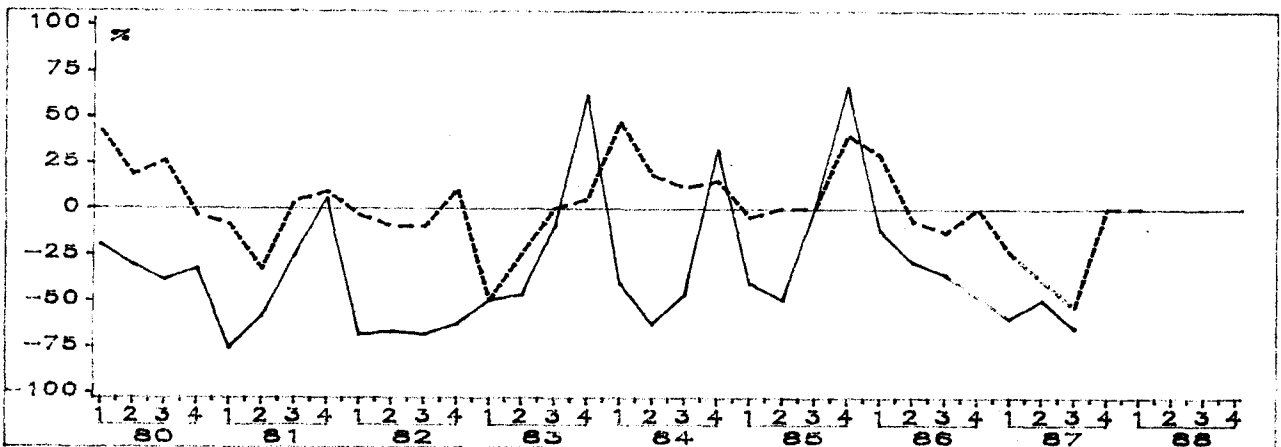
Graphique 3.4

Schaubild 3.4

Balance of opinions (%)
 .on freight rates
 .on forecast of fr.rates

Solde d'opinions (%) sur
 .taux de fret
 .prévisions de taux de fr.

Meinungssalden (%) für die
 .erzielten Frachtraten
 .erwarteten Frachtraten



3.2.4

Capacity Rhine fleet Capacité flotte Rhénane Kapazität der Rheinflotte

.The IVR-institute in Rotterdam keeps a register of all inland vessels having a Rhine certificate, which is required to get access to the international Rhine market. The IVR register covers about 90% of the total active fleet in the Community and Switzerland. Coverage is close to 100% in D, CH, L and NL, 70% in B and only 21% in F.

.L'Institut IVR de Rotterdam tient à jour un registre des bateaux du Rhin qui possèdent un certificat leur donnant accès au marché international rhénan. Ce registre couvre environ 90% de la flotte en activité dans la Communauté et en Suisse. L'échantillonnage est proche de 100% en D, CH, L et NL, de 70% en B et de 21% en F.

.In das Register der Internationalen Vereinigung des Rheinschiffsregisters in Rotterdam sind alle Schiffe einbezogen mit einem gültiges Rheinschiffsattest, das benötigt wird für den Zugang zu dem internationalen Rheinfahrt. Das IVR-Register umfasst ungefähr 90% der totalen Flotte der EG-Länder und die Schweiz. Der Deckungsgrad ist nahezu 100% in D, CH, L und NL, 70% in B und nur 21% in F.

Comment: The mutations under a) and b) of table 3.3 have a direct effect on capacity of the fleet. Mutations under c) are the balance of: new registrations of already existing vessels, deregistrations, error corrections and updates.

Remarque: Les mutations effectuées sous a) et b) (Tab. 3.3) ont un impact direct sur la capacité de la flotte. Les mutations sous c) résultent de nouveaux enregistrements de bateaux existants, de retraits, de corrections et de mises à jour.

Anmerkung: Veränderungen unter a) und b) (Tab. 3.3) beeinflussen die Kapazität der Flotte auf direkte Weise. Veränderungen unter c) sind die Summe von neue Registrierungen von Gebrauchtsschiffen, Streichungen, Fehlerkorrekturen und Aktualisierungen.

Table 3.3

Mutations Rhine fleet,
Capacity x 1000 Tonnes
(Q4 87)

Tableau 3.3

Mutations au sein de
la flotte Rhénane
Capacité x 1000 tonnes
(Q4 87)

Tabelle 3.3

Veränderungen in der Rhein-
flotte
Kapazität x 1000 t.
(Q4 87)

01.10.87 --- 31.12.87	NL	D	F	B	CH	L	TOTAL
.Total Rhine fleet 1.10.87 .Flotte rhénane to- tale au 1.10.87 .Rheinflotte ins- gesamt 1.10.87 ('000 tonnes)	6029.9	3204.9	484.2	1348.2	548.4	11.3	11 626.9
a) <u>Expansion</u>							
1	26.8	2.1	1.7	16.9	-	-	47.4
2	22.7	5.3	-	2.9	-	-	30.8
3	7.2	36.0	0.8	0.0	3.5	-	47.5
<u>1+2+3</u>	<u>56.7</u>	<u>43.3</u>	<u>2.5</u>	<u>19.7</u>	<u>3.5</u>	<u>-</u>	<u>125.8</u>
b) <u>Reduction</u>							
4	72.4	1.1	-	1.9	-	-	75.4
5	1.1	5.9	-	10.7	13.2	-	30.8
6	9.7	18.9	3.7	0.0	3.5	-	35.8
<u>4+5+6</u>	<u>83.2</u>	<u>25.9</u>	<u>3.7</u>	<u>12.6</u>	<u>16.7</u>	<u>-</u>	<u>142.1</u>
a) - b)	-26.5	+17.5	- 1.2	+ 7.2	-13.2	-	-16.3
.Other mutations .Autres mutations .Sonstige Mutationen	+17.9	+18.5	- 8.6	+34.5	- 1.1	-	+61.2
.Total Rhine fleet 31.12.87 .Flotte rhénane to- tale 31.12.87 .Rheinflotte ins- gesamt 31.12.87 ('000 tonnes)	6021.3	3240.9	474.4	1389.8	534.0	11.3	11 671.8

1 = New building
2 = Importations of
existing vessels
3 = Conversion/
Reconstruction
4 = Scrapping
5 = Exportations of
existing vessels
6 = Conversion/
Reconstruction

1 = Nouvelles unités
2 = Importations
3 = Transformations
4 = Déchirage
5 = Exportations
6 = Transformations

1 = Neubauten
2 = Einfuhr von Gebrauchtschiffen
3 = Umbau
4 = Abwrackungen
5 = Ausfuhr von Gebrauchtschiffen
6 = Umbau

3.3. Nord/South Traffic	Trafic Nord/Sud	Nord-Süd-Verkehr
3.3.1. <u>Activity N-S (Q3 87)</u>	<u>Activité N-S (Q3 87)</u>	<u>Verkehrsaufkommen N-S (Q3 87)</u>
No information available.	Aucune information disponible.	Es stehen keine Daten zur Verfügung.
3.3.2 <u>Transport Inquiry Survey (Q4 87)</u>		
Balance of opinions on demand	Soldes d'opinions de la demande	Meinungssalden bei der Nachfrage

Tab. 3.4

Historical evolution	Evolution chronologique						Bisherige Entwicklung
	1982	1983	1984	1985	1986	1987	
Q1	- 57	- 58	- 39	- 34	- 4	-	
Q2	- 28	- 45	- 24	- 30	- 10	- 48	
Q3	- 63	- 49	- 43	- 4	- 37	- 68	
Q4	- 43	- 3	- 25	+ 33	- 14	- 22	

Tab. 3.5

- .Balance of opinion on demand by traffic relation (Q4 87)
- .Soldes d'opinions de la demande par relation bilatérale (Q4 87)
- .Meinungssalden bei der Nachfrage nach bilateralen Verkehrsbeziehungen (Q4 87)

De From/Von	Vers/To Nach	B	F	NL
B		+ 2	- 24	- 44
F		- 63	-	- 39
NL		- 32	- 21	- 32

Tab. 3.6

.Balance of opinion on demand by tonnage class (Q4 87).

.Soldes d'opinions de la demande par catégorie de tonnage (Q4 87).

.Meinungssalden bei der Nachfrage nach Tragfähigkeitsklassen (Q4 87).

Tonnage- Class(e) Tragfähig- keitsklassen	B	NL	B + NL
200- 450	- 15	- 6	- 10
451- 750	- 27	- 6	- 11
751-1150	- 13	+ 5	0
1151-1550	- 11	- 50	- 35
1551 +	0	- 82	- 65

Tab. 3.7

.Forecast of activity, by nationality of transporters, total North/South market

.Prévisions d'activité, par nationalité de batelier, trafic total Nord/Sud

.Erwartetes Verkehrsaufkommen im gesamten Nord-Süd-Verkehr nach der Staatszugehörigkeit des Binnenschiffsunternehmens

		1984	1985	1986	1987	1988
Q1	B	- 50	- 28	- 32	- 14	- 18
	NL	- 20	- 20	- 60	- 57	- 29
	B + NL	- 32	- 23	- 51	- 43	- 25
Q2	B	- 47	- 21	+ 28	-	
	NL	+ 23	+ 12	+ 5	-	
	B + NL	- 6	+ 2	+ 13	-	
Q3	B	- 32	- 42	- 39	- 62	
	NL	- 18	+ 1	- 23	- 71	
	B + NL	- 24	- 13	- 28	- 68	
Q4	B	- 1	+ 27	+ 47	+ 42	
	NL	+ 4	+ 39	+ 23	+ 21	
	B + NL	+ 2	+ 35	+ 31	+ 28	

3.3.3

Waiting time N/S

Jours d'attente N/S

Wartetage Nord/Süd

- .The number of waiting days on the "bourse" is a main indicator for the demand/supply-ratio on the regulated part of the N-S market (tour-de-rôle); this is roughly the dry cargo market excluding sand, gravel, and some other transports from the Netherlands.
- .Le nombre de jours d'attente en "bourse" est un indicateur important des variations du rapport entre la demande de transport et la capacité disponible sur la partie de marché réglementé du trafic Nord-Sud; ceci représente grosso modo le marché des matières sèches à l'exclusion du sable, du gravier et de quelques autres produits en provenance des Pays-Bas.
- .Die Zahl der Wartetage an der "Frachtenbörse" ist ein wichtiger Indikator für das Verhältnis zwischen Angebot und Nachfrage im reglementierten Nord-Süd-Verkehr ("tour de rôle"-System). Dabei handelt es sich im wesentlichen um den Trockenladungverkehr ohne Sand, Kies und andere Beförderungsgüter aus den Niederlanden.

Table 3.8

Quarterly average of waiting days in international N/S traffic by traffic relation

Tableau 3.8

Moyenne trimestrielle des jours d'attente dans le trafic international N/S par relation bilaterale

Tabelle 3.8

Durchschnittliche Wartetage je Vierteljahr im grenzüberschreitenden Nord-Süd-Verkehr nach bilateralen Verkehrsbeziehungen

Traffic relation Relation bilaterale Verkehrsbeziehung	Q1	Q2	Q3	Q4	Yearly average Moyenne annuelle Jahresdurchschnitt
1) NL -- F 1982	10.1	16.6	20.0	15.0	15.4
1983	11.5	18.8	17.6	8.9	14.2
1984	14.3	20.1	16.2	11.4	19.1
1985	14.2	19.3	18.0	13.9	16.3
1986	17.1	14.2	17.3	8.5	14.1
1987	11.6	14.7	23.3	13.0	15.7
2) NL -- B 1982	8.7	10.9	14.7	13.3	11.9
1983	12.7	13.3	12.9	8.4	11.8
1984	12.5	12.2	14.0	10.7	12.3
1985	13.5	12.9	13.6	8.7	12.2
1986	10.9	9.7	12.7	8.5	10.4
1987	8.4	12.3	16.4	10.1	11.7
3) B -- B+F 1982	5.8	6.0	8.2	6.1	6.5
1983	7.5	7.7	8.4	4.7	7.1
1984	7.7	7.5	8.1	7.0	7.6
1985	10.1	7.8	9.9	7.9	8.9
1986	10.9	7.8	11.2	8.1	9.5
1987	10.4	8.4	11.4	8.3	9.6
4) B --- NL 1982	-	-	-	9.5	-
1983	8.1	8.6	9.5	6.9	8.3
1984	8.9	8.7	8.7	8.5	8.7
1985	10.7	10.6	11.3	8.5	10.3
1986	8.8	7.9	10.5	7.3	8.6
1987	9.3	7.6	10.0	6.5	8.4
5) F -- B+NL 1982	9.2	18.0	16.1	12.5	14.0
1983	20.9	17.0	21.0	16.2	18.8
1984	19.0	19.6	22.8	18.6	20.0
1985	18.7	19.1	26.6	10.3	18.7
1986	18.3	25.1	30.5	29.2	25.8
1987	30.8	28.7	31.7	19.9	27.8

3.3.4

Freightrates (ECU)
North-SouthTaux de fret (ECU)
Nord-SudFrachtraten (ECU) im
Nord-Süd-Verkehr

Tab. 3.9 : .Price indices by commodity group in international North/South traffic in ECU (1.1.1979 = 100)
 .Indices de prix par catégorie de marchandise pour le trafic international Nord/Sud en ECU (1.1.1979 = 100)
 .Preisindizes nach Gütergruppen im grenzüberschreitenden Nord-Süd-Verkehr in ECU (1.1.1979 = 100)

N-S	Q1 87	Q2 87	Q3 87	Q4 87
liquid cargo matières liquides Tankladung	112	111	103	103
sand/gravel, etc. sable/gravier, etc. Sand,Kies usw.	115	114	111	111
other dry cargo autres matières sèches sonstige Trockenladung	156	155	155	155

Figure 3.5

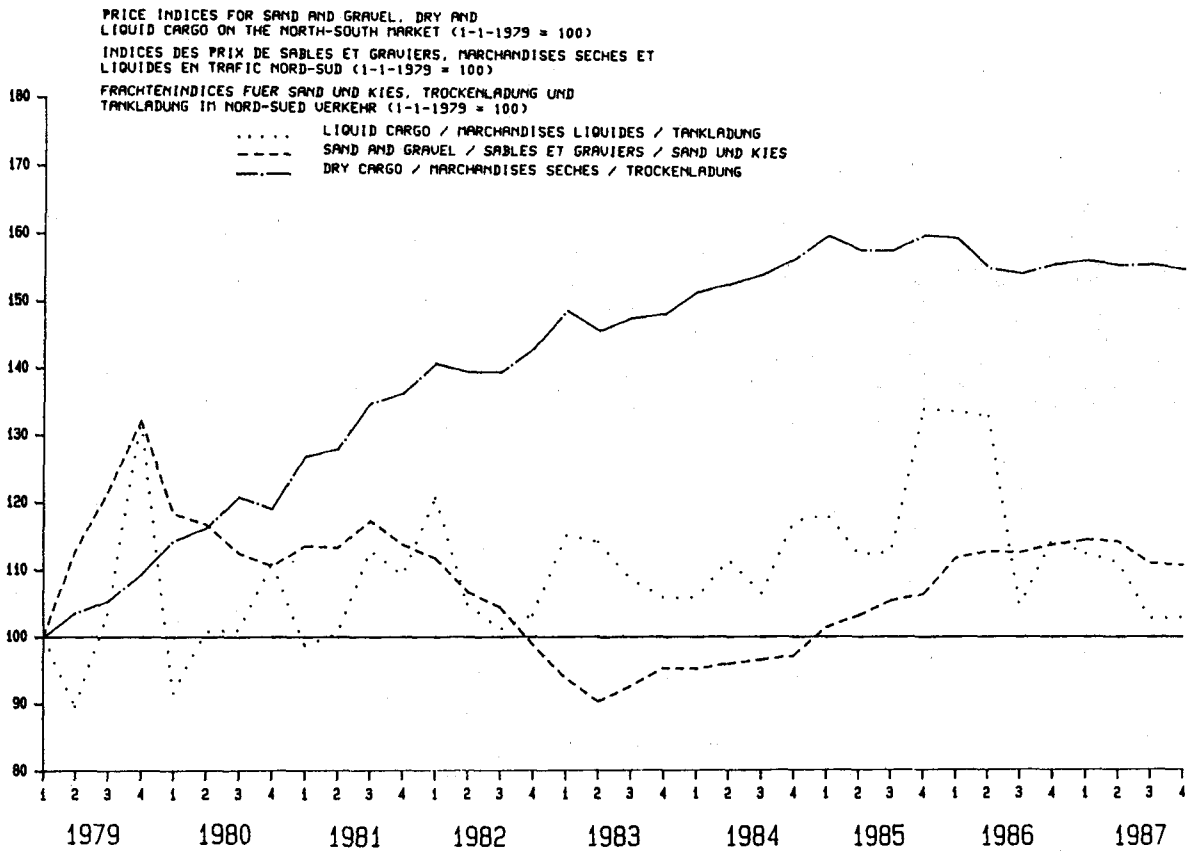
Graphique 3.5

Schaubild 3.5

Price indices (ECU)
 North-South
 .dry cargo
 (Regulated market)
 .liquid cargo
 .sand/gravel

Indices de prix (ECU)
 Nord-Sud
 .mat. sèches
 (marché réglementé)
 .mat. liquides
 .sable/gravier

Preisindizes (ECU)
 Nord-Süd-Verkehr
 .Trockenladung
 (Reglementierter Markt)
 .Tankladung
 .Sand und Kies



Tab. 3.10: .price indices by nationality of the vessel in national currency, North-South
 .Indices de prix par nationalité de bateau en monnaie nationale, Nord-Sud
 .Preisindizes nach der Flagge des Schiffes in Landeswährung, Nord-Süd-Verkehr
 (1.1.1979 = 100)

N-S	Q1 87	Q2 87	Q3 87	Q4 87
België-Belgique (BF)	155	155	154	154
France (FF)	186	187	187	187
Nederland (HFL)	118	117	116	115

Figure 3.6

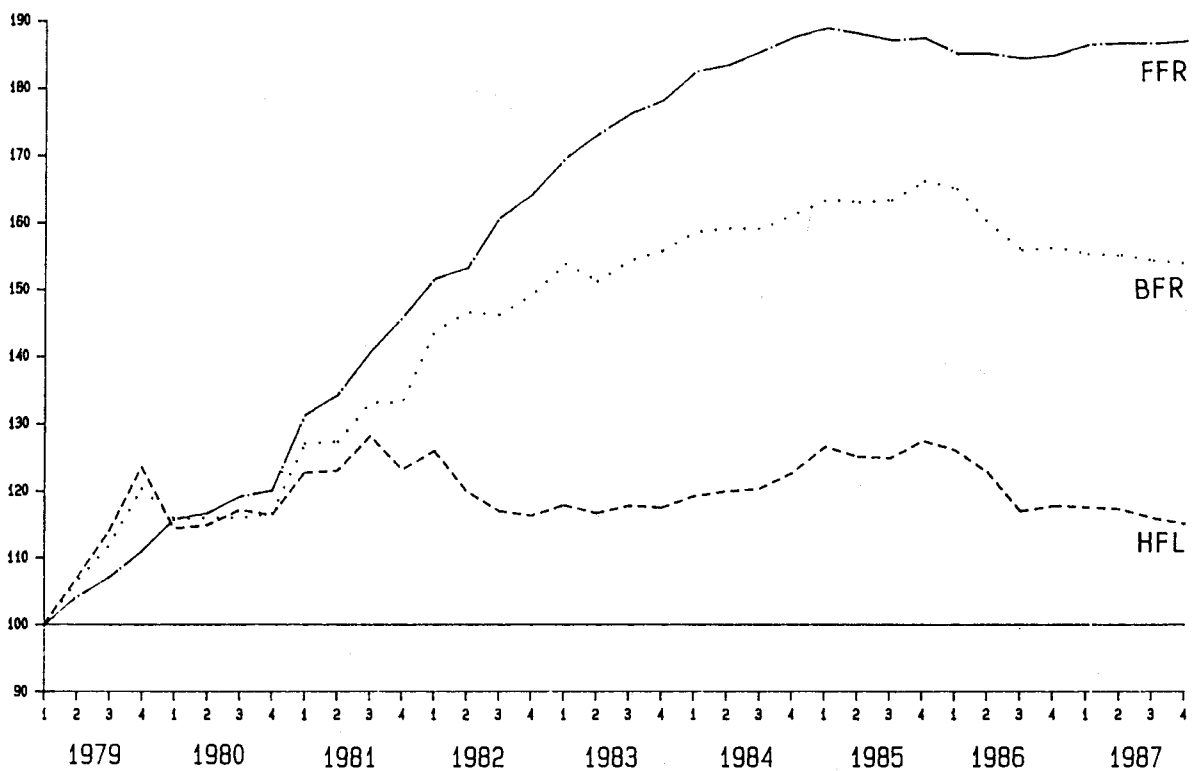
Graphique 3.6

Schaubild 3.6

Price developments
by flag (N.C.)

Evolution des prix
par nationalité (M.N.)

Preisentwicklung nach der
Flagge (Landeswährung)



Comment : . By flag there are big differences mainly because of differences in inflation rates.

Remarque . Les différences entre les évolutions des prix traduisent les divergences des taux d'inflation entre les Etats membres.

Anmerkung :. Die unterschiedliche Preisentwicklung spiegelt der unterschiedlich hohen Inflationsraten der Mitgliedstaaten wider.

Tab. 3.11: .Balance of opinions on forecasts of freight rates for Q1 88.
 .Solde d'opinions sur les previsions de taux de fret pour Q1 88.
 .Meinungssalden bei den für Q1 88 erwarteten Frachtraten.

N-S	1986				1987				1988			
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
B	+11	-10	-22	+12	+10	-	-30	+13	- 3			
NL	-29	- 9	-24	+ 9	-23	-	-16	+28	-15			
Total/ Zusammen	-16	- 9	-23	+10	-12	-	-21	+23	-11			

3.5 Profitability

Rentabilité

Rentabilität

Cost/price developments
(in ECU)

Comparaison Coûts/prix
(en ECU)

Entwicklung der Kosten
und Preise (in ECU)

3.5.1 Figure 3.7

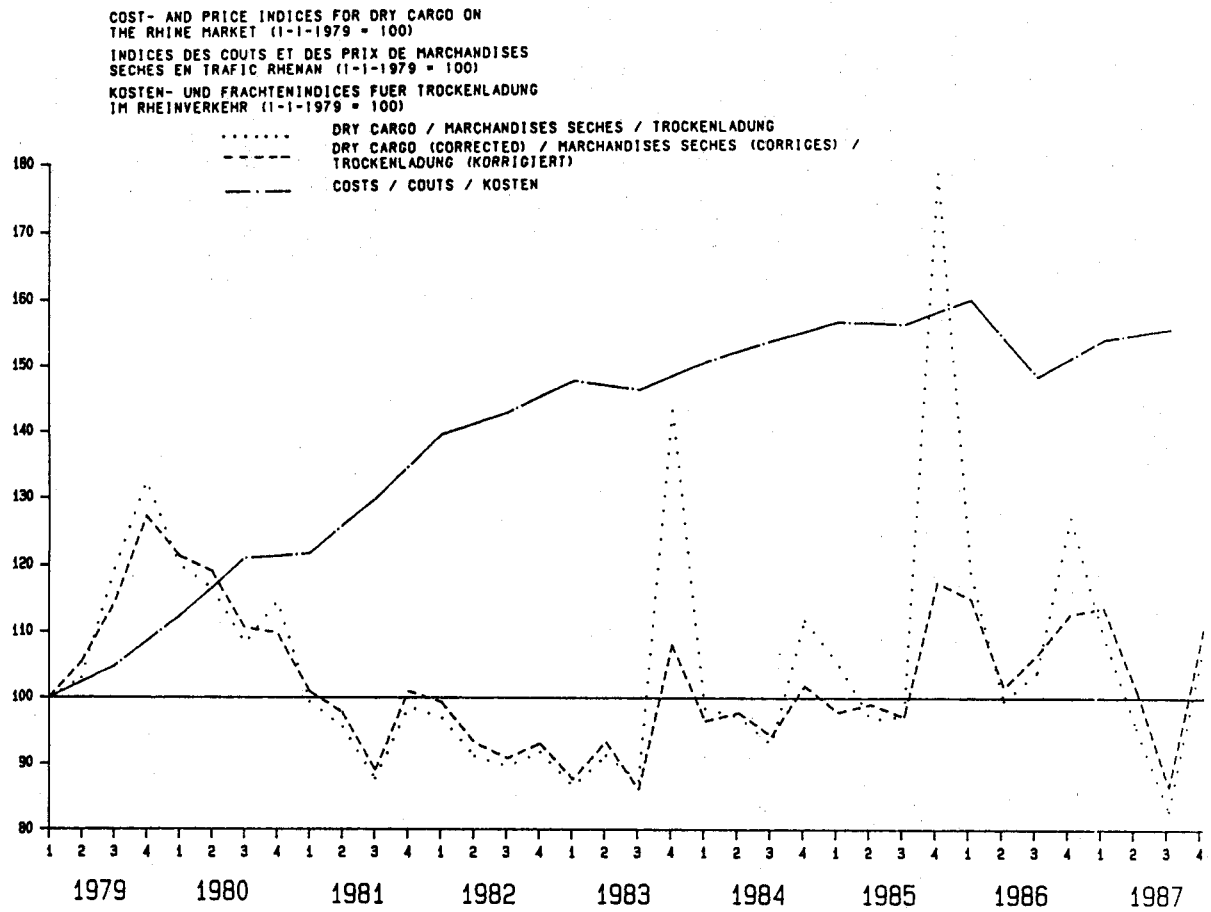
Graphique 3.7

Schaubild 3.7

Rhine market
(1.1.1979=100)

Trafic rhénan
(1.1.1979=100)

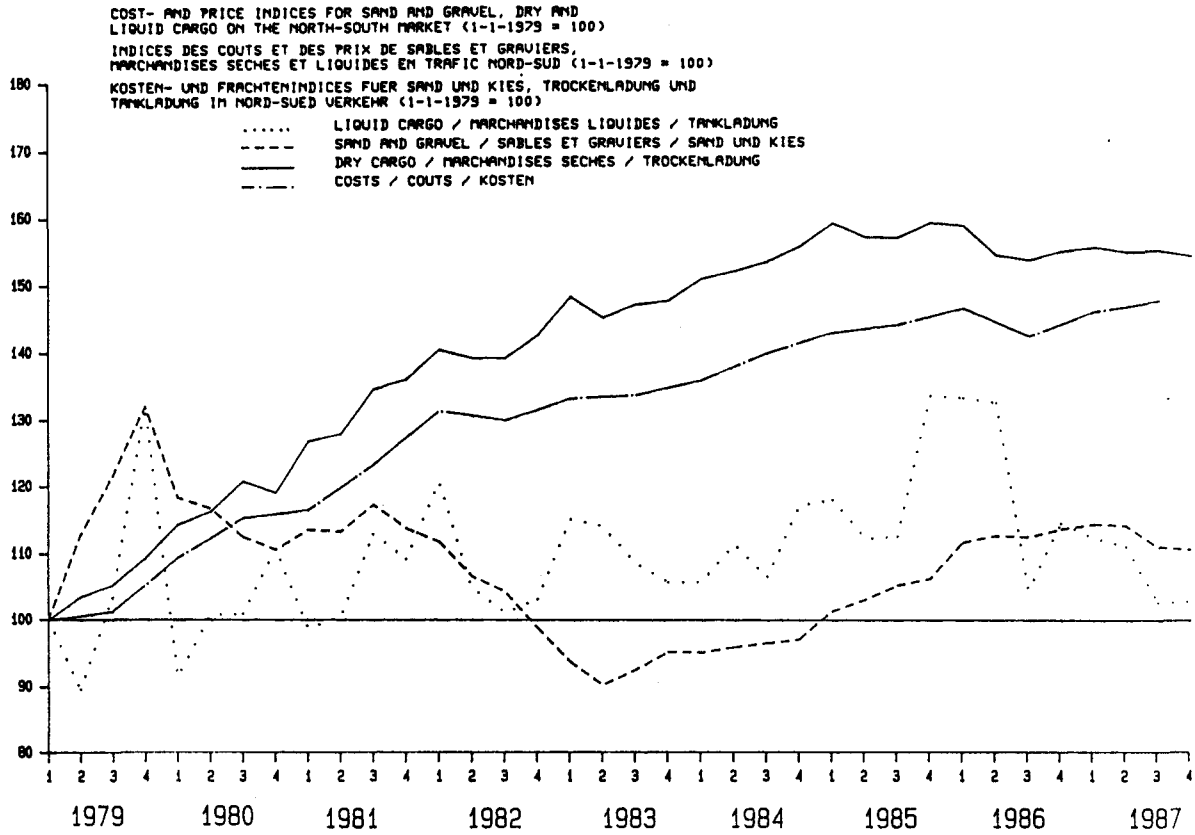
Rheinverkehr
(1.1.1979=100)



North-South Market
(1.1.1979=100)

Trafic Nord-Sud
(1.1.1979=100)

Nord-Süd-Verkehr
(1.1.1979=100)



SECTION - CHAPITRE - TEIL 4



International Intra-EUR 12 RAIL activity

- Table 4.1 : . tonnages moved - Q3 87 - in thousand tonnes= 14 044
. evolution Q3 87/Q3 86 - in % = +0.0%
. for the sake of conformity with the road matrix (table 2.1.), Belgium and Luxembourg have been combined which allows the comparison between modes for the calculation of the modal splits (Chapter 1). Tonnages moved between B and L are excluded.
. N = not available.

Activité de transport par RAIL - Trafic international intra EUR-12

- Tableau 4.1 : . tonnages transportés - Q3 87 - en milliers de tonnes= 14 044
. évolution Q3 87/Q3 86 - en % = +0.0%
. par souci de conformité avec la matrice du transport par route (tableau 2.1.), la Belgique et le Luxembourg sont combinés afin de permettre la comparaison entre les modes pour le calcul des parts modales (Chapitre 1). Ceci exclut les tonnages transportés entre B et L.
. N = non disponible

Beschäftigung im Grenzüberschreitenden Güterverkehr - EUR-12

- Tabelle 4.1 : . beförderte Gütermenge in Q3 86 - (in 1000) t.= 14 044
. Entwicklung Q3 87/Q3 86 (%) = +0.0%
. aus Gründen der Übereinstimmung mit der Matrix für den Straßenverkehr (Tabelle 2.1.) werden Belgien und Luxemburg zusammengefaßt, so daß ein Vergleich zwischen den Verkehrsträgern für die Berechnung der Anteile der einzelnen Verkehrsträger möglich ist (Kapitel 1). Der Verkehr zwischen B und L ist darin nicht erhalten.
. N = keine Angaben

Table 4.1

Tableau 4.1

Tabelle 4.1

To/vers/ From/ de/von	D	F	I	NL	B/L	UK	IRL	DK	GR	E	P	EUR 12
D '000 ton %		928 -14	1272 +10	337 - 8	1188 +10	27 +29		106 -25	14 -10	104 + 4	3 - 0	3979 + 0.5
F '000 ton %	1011 +18		1237 - 6	200 +122	1102 - 2	56 +13		23 - 3	4 + 3	46 +43	7 - 2	3686 + 5.0
I '000 ton %	565 + 4	337 -13		74 -43	250 - 2	95 -14		26 +65	3 -25	8 -39	7 +16	1365 - 6.8
NL '000 ton %	973 + 5	293 -14	99 - 0		184 -16	6 N		1 -47	0 N	1 N	0 N	1557 - 2.5
B/L '000 ton %	842 + 1	1035 -13	357 +13	629 - 6		1 -76		21 +55	11 - 3	9 + 9	1 +719	2906 - 4.7
UK '000 ton %	31 +21	14 + 8	41 + 4	1 N	2 -73			0 +140	0 0	6 N	2 -12	97 + 9.0
IRL '000 ton %												
DK '000 ton %	131 + 6	7 -21	37 +41	1 N	5 - 3	0 -100			0 +24	0 - 5	0 0	181 +10.4
GR '000 ton %	22 +12	2 +127	0 + 8	1 N	3 +30	0 N		0 0		0 0	0 0	28 +21.7
E '000 ton %	25 -12	25 +49	6 -27	0 N	9 -52	11 -52		0 -41	0 -100		71 +28	147 +15.7
P '000 ton %	1 - 9	4 +19	0 -45	0 0	0 -100	0 0		0 0	0 0	93 +82		98 +75.0
EUR 12 '000 ton %	3601 + 7.2	2645 -13.3	3049 + 2.9	1243 - 1.0	2743 + 1.1	196 + 4.3		177 -10.6	32 -15.8	267 +30.9	91 +21.3	14044 + 0.0

Table 4.2

Cumulative EUR-12 tonnage evolution in %, by direction.
First estimates.

Tableau 4.2

Evolution cumulée, en %, du tonnage EUR-12 par direction.
Premières estimations.

Tabelle 4.2

Entwicklung des EUR-12-Verkehrsaufkommens (%).
Erste Berechnungen.

	Inward traffic evolution Evolution du trafic entrant Entwicklung des eingehenden Verkehrs % (Q1+Q2+Q3) $\frac{87}{86}$	Outward traffic evolution Evolution du trafic sortant Entwicklung des ausgehenden Verkehrs % (Q1+Q2+Q3) $\frac{87}{86}$	In+outward traffic total Evolution du trafic total Entwicklung des ein- und ausgehenden Verkehrs % (Q1+Q2+Q3) $\frac{87}{86}$
D	- 3	- 6	- 4
F	- 13	- 8	- 10
I	- 1	- 7	- 3
NL	- 11	- 3	- 7
B+L	- 7	- 5	- 6
UK	+ 7	+ 16	+ 10
IRL	-	-	-
DK	- 17	+ 9	- 8
GR	+ 10	+ 2	+ 8
E	+ 34	- 6	+ 14
P	+ 38	+ 66	+ 50
EUR 12	- 5.5	- 5.5	- 5.5

Table 4.3

EUR-12 National
rail traffics

Tableau 4.3

Activité EUR-12
traffics nationaux

Tabelle 4.3

Innerstaatliche Eisenbahn-
verkehre EUR-12

1987	Q1	Q2	Q3	Q4	Total/Insgesamt	
D	52 902 - 7	53 810 - 6	53 964 - 1	59 300 + 2	219 976 - 3.2	'000 TON % *
F	24 400 - 6	26 007 - 9	23 302 - 5	26 930 + 8	100 638 - 3.3	'000 TON %
I	4 581 + 6	4 843 + 9	4 152 + 15			'000 TON %
NL						'000 TON %
B	7 169 - 12	8 116 + 21	7 184 - 1	8 891 + 17	31 359 + 5.4	'000 TON %
L	451 - 2	752 + 4	680 + 19	684 - 11	2 567 + 1.8	'000 TON %
UK	32 760 - 8	32 962 - 8	32 270 - 2	34 369 + 1	132 361 - 4.4	'000 TON %
IRL	699 - 7	702 - 5	762 + 0	850 - 3	3 013 - 3.6	'000 TON %
DK	551 - 10	539 - 13	484 - 9	528 - 12	2 101 - 11.0	'000 TON %
GR	127 - 56	129 - 37				'000 TON %
E	4 904 - 9	5 026 - 15	5 483 - 10	5 683 - 3	21 096 - 15.7	'000 TON %
P	1 277 + 26	1 156 + 3	1 373 + 13	1 175 - 13	4 980 + 6.2	'000 TON %
Total/ Insgesamt						'000 TON %

* The traffic evolution is monitored by comparing the results of a quarter with the same quarter of the previous year

* L'observation de l'évolution se fait en comparant les résultats d'un trimestre à ceux du trimestre correspondant de l'année précédente

* Bei der Beobachtung der Verkehrsentwicklung werden die Quartalergebnisse jeweils mit dem entsprechenden Quartal des Vorjahres verglichen

4.2 Railway Tariff Indices

4.2.1 Coverage

Tariff surveys are now being carried out in Germany, France, Italy, Belgium and the Netherlands. The five railways agreed on the method of a "basket" of representative commodities defined for each relation from actual traffic data for the reference period (1981).

Money used = ICU (International Currency Unit).

4.2 Indice des tarifs ferroviaires

4.2.1 Couverture

Des enquêtes de prix sont en cours en Allemagne, en France, en Italie, en Belgique et aux Pays-Bas. Ces cinq réseaux ont retenu l'idée d'un "panier" de produits représentatifs définis pour chaque relation à partir de données réelles sur le trafic pour la période de référence (1981).

Monnaie utilisée = UIC (Unité internationale de compte).

4.2 Tarifindizes für den Eisenbahnverkehr

4.2.1 Erfassungsbereich

Preiserhebungen werden derzeit in Belgien, Deutschland, Frankreich, Italien und den Niederlanden durchgeführt. Die Eisenbahnunternehmen dieser Länder einigten sich darauf, aus den für den Bezugszeitraum (1981) vorliegenden Verkehrsdaten für jede Verkehrsbeziehung einen "Korb" repräsentativer Güter auszuwählen.

Währung = UIC (Internationale Rechnungseinheit).

4.2.2

Tariff development by relation
(full wagon loads)

Evolution des tarifs par relation
(Wagons complets)

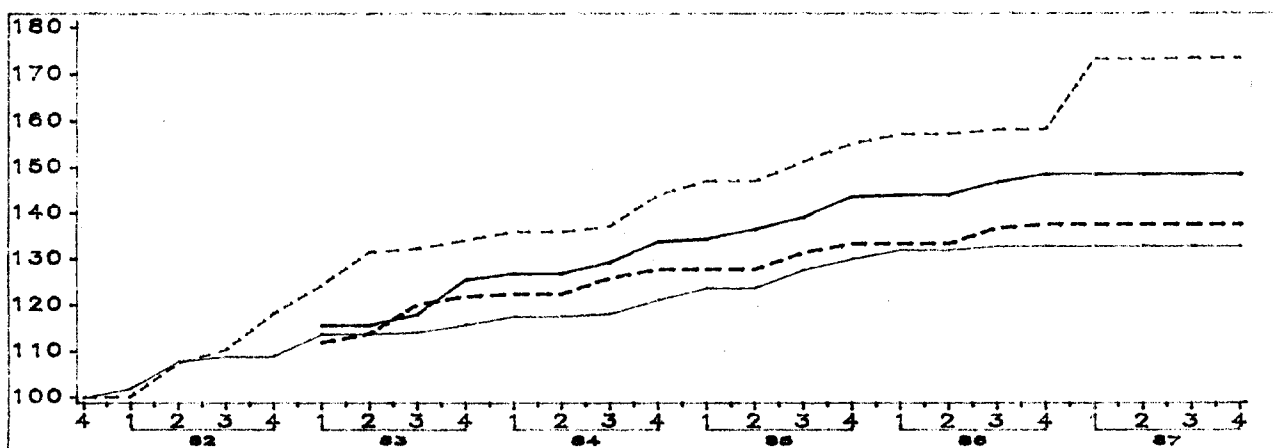
Tarifentwicklung nach Verkehrsbeziehungen
(Wagenladungen)

A) SNCF's elaboration

Calculs de la SNCF

Aufstellung der SNCF

Relation Verkehrsbeziehung	31.12.81	30.9.86	31.12.86	31.3.87	30.6.87	30.9.87	31.12.87
F-B	100.0	146.50	148.28	148.28	148.28	148.28	148.28
F-NL	100.0	136.58	137.31	137.31	137.31	137.31	137.31
F-D	100.0	132.81	132.81	132.81	132.81	132.81	132.81
F-I	100.0	158.21	158.21	173.13	173.13	173.38	173.38

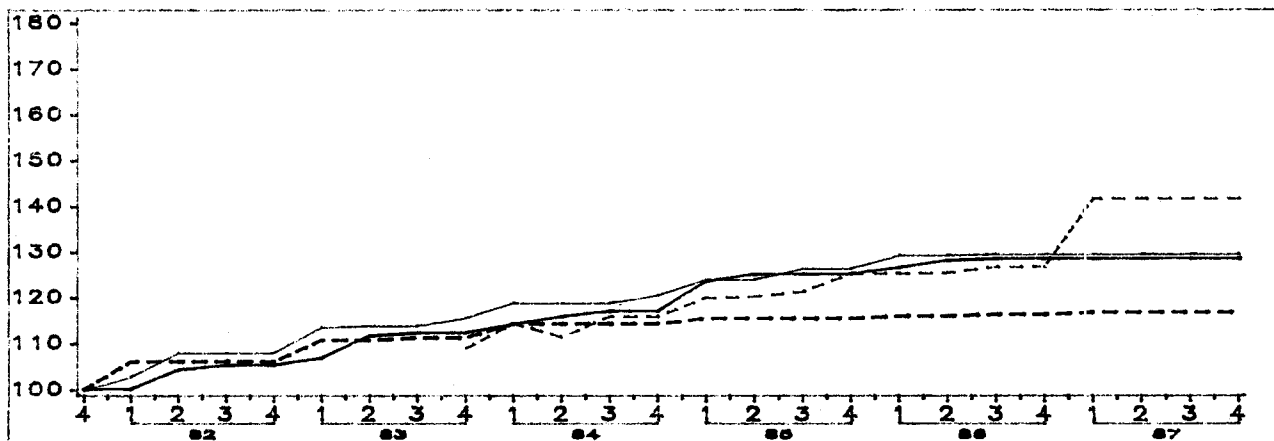


B) DB's Elaboration

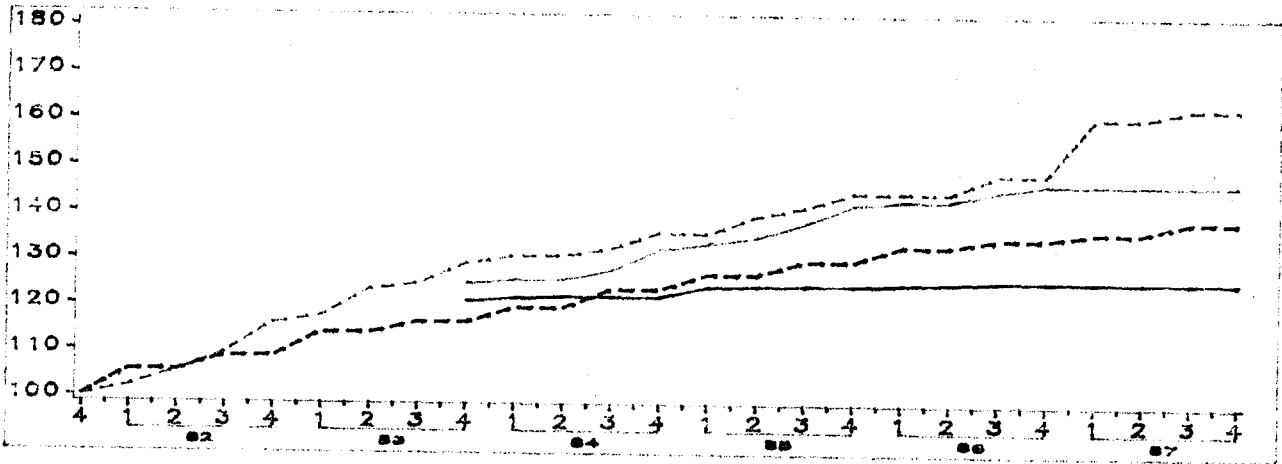
Calculs de la DB

Aufstellung der DB

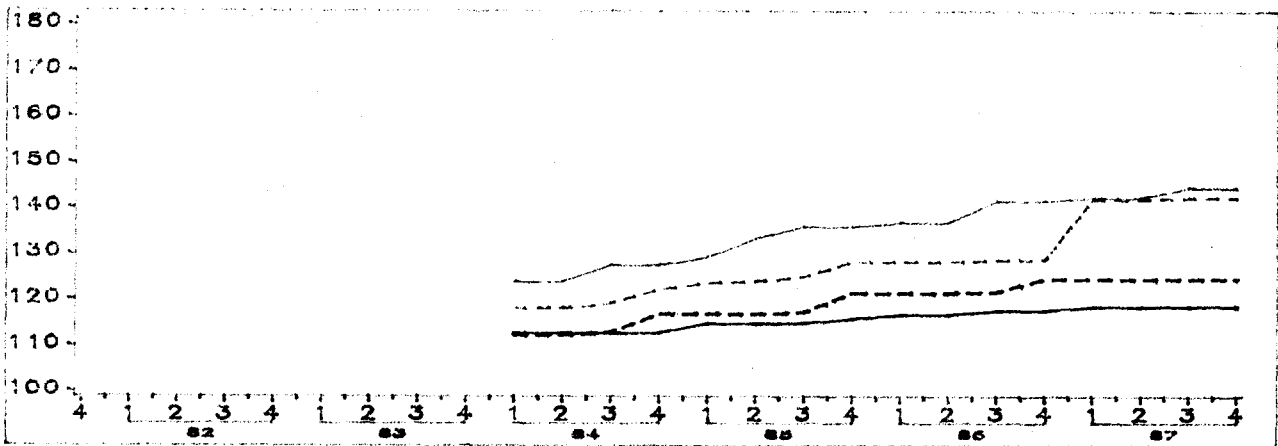
Relation Verkehrsbeziehung	31.12.81	30.9.86	31.12.86	31.3.87	30.6.87	30.9.87	31.12.87
D-F	100.0	129.61	129.61	129.61	129.61	129.61	129.61
D-B	100.0	128.45	128.45	128.45	128.45	128.45	128.45
D-NL	100.0	116.27	116.27	116.74	116.74	116.74	116.74
D-I	100.0	126.85	126.85	141.76	141.76	141.76	141.76



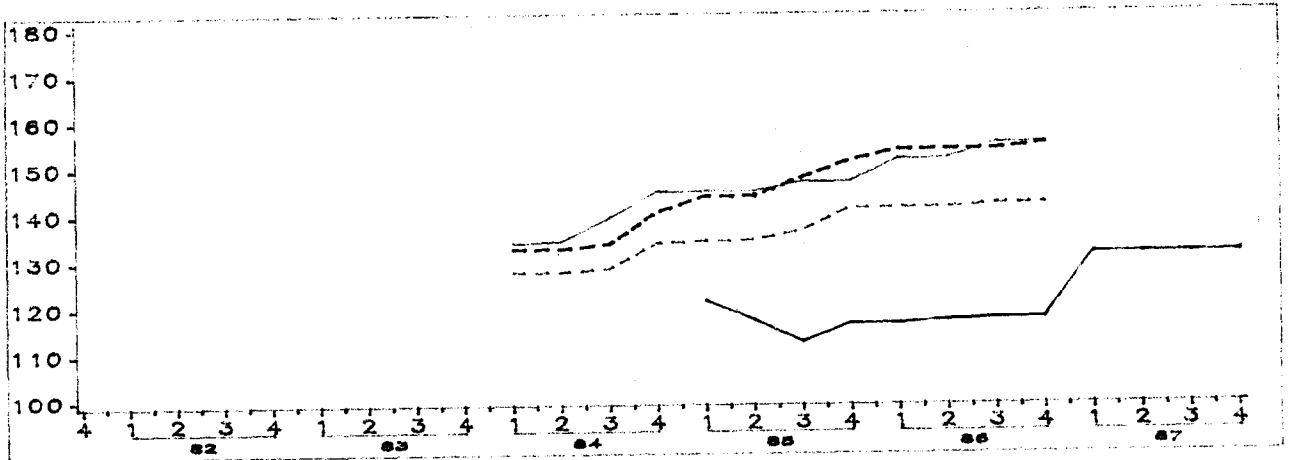
Relation Verkehrsbeziehung	31.12.81	30.9.86	31.12.86	31.3.87	30.6.87	30.9.87	31.12.87
B-F	100.0	145.43	147.00	147.00	147.00	147.00	147.11
B-NL	100.0	134.93	134.93	136.39	136.39	138.89	138.89
B-D	100.0	125.69	125.69	125.69	125.69	125.69	125.69
B-I	100.0	148.98	148.98	161.19	161.19	163.31	163.31



Relation Verkehrsbeziehung	31.12.81	30.9.86	31.12.86	31.3.87	30.6.87	30.9.87	31.12.87
NL-B	100.0	141.58	141.58	142.31	142.31	144.44	144.44
NL-D	100.0	117.48	117.48	118.33	118.33	118.36	118.36
NL-F	100.0	121.52	124.27	124.27	124.27	124.32	124.32
NL-I	100.0	128.64	128.64	141.84	141.84	142.23	142.23



Relation Verkehrsbeziehung	31.12.81	30.9.86	31.12.86	31.3.87	30.6.87	30.9.87	31.12.87
I - F	100.0	153.39	154.59				
I - NL	100.0	141.88	141.88				
I - B	100.0	155.00	155.00				
I - D	100.0	117.14	117.14	130.95	130.95	130.95	130.95



SECTION - CHAPITRE - TEIL 5

COMBINED TRANSPORT - TRANSPORT COMBINE - KOMBINIERTER VERKEHR

5.1 Container traffic Trafic conteneurisé Containerverkehr

5.1.1. Q4 87

Q4 87

Q4 87

INTERCONTAINER
elaboration

Statistiques
INTERCONTAINER

Aufstellung von
INTERCONTAINER

Tab. 5.1	Ports traffic Trafic-ports Hafenverkehr	Continental Continental Kontinental	Others Autres Andere	Total traffic Trafic total Zusammen
Number of units Nombre d'unités Q4 87 Ladeeinheiten TEU (1000)	121.8	109.5	12.5	243.8
Evolution Entwicklung % $\frac{Q4\ 87}{Q4\ 86}$	+ 0.6	+ 17.5	- 7.4	+ 7.0
Evolution Entwicklung % $\frac{Q4\ 87}{Q3\ 87}$	+ 1.9	+ 24.0	+ 6.8	+ 11.1

5.2 Piggy-back - Ferroutage - Huckepack Q3 87

The information given is the number of units despatched by the "organising company" i.e. the number of semi-trailers, swap bodies or road trains carried by rail wagons (INTERUNIT elaboration).

Les informations fournies portent sur le nombre d'unités transportées par la "société organisatrice", c'est-à-dire le nombre de semi-remorques, de caisses mobiles ou de trains routiers transportés par chemin de fer (Source: INTERUNIT).

Die vorliegenden Angaben betreffen die Zahl der von den Huckepack-Verkehrsgesellschaften beförderten Ladeeinheiten, d.h. die Zahl der auf Eisenbahnwagen beförderten Sattelanhänger, Wechselbehälter oder Lastzüge (Aufstellung von INTERUNIT).

Tab. 5.2 International traffic by companies based in the EEC
Trafic international assuré par des sociétés siégant dans la CEE
Grenzüberschreitender Verkehr der Huckepack-Verkehrsgesellschaften in der EWG

Country of despatch Pays d'expédition Versandland	Units despatched Unités expédiées Ladeeinheiten Q3 87	Evolution Entwicklung %	
		$\frac{Q3\ 87}{Q3\ 86}$	$\frac{Q3\ 87}{Q2\ 87}$
D Kombiverkehr	22 395	+ 11	- 14
F Novatrans	4 114	- 4	+ 1
I Cemat Hupac It Novatrans It	18 780	+ 10	- 12
NL Trailstar	1 385	+ 12	- 5
B/GB TRW	3 583	- 13	- 18
DK Kombi Dan	714	+ 130	+ 31
E Transnova	2 447	- 12	- 23
Total - zusammen	53 418	+ 7	- 12

Tab. 5.3 Important Intra-EUR 12 relations (over 1000 units in Q3 87)
 Relations intra-EUR 12 importantes (plus de 1000 unités au Q3 87)
 Wichtige Verkehrsverbindungen innerhalb EUR-12 (mehr als 1000 Lade-
 einheiten in Q3 87)

Relation Verbindung	Units despatched Unités expédiées Ladeeinheiten	Evolution Entwicklung %	
		$\frac{Q3\ 87}{Q3\ 86}$	$\frac{Q3\ 87}{Q2\ 87}$
D ----- I	9 324	+ 9	- 22
I ----- D	11 115	+ 13	- 14
B ----- I	2 572	- 11	- 25
I ----- B	2 495	- 8	- 17
F ----- I	3 037	- 3	+ 7
I ----- F	3 269	+ 2	- 4
E ----- D	2 233	- 12	- 23
D ----- E	1 658	- 19	- 22
I ----- NL	893	- 1	- 22
NL ----- I	1 017	+ 22	- 6

SOURCES - QUELLEN

(a) Road Opinion Survey - Enquête de Conjoncture Route - Konjunkturerhebung Straßenverkehr

B Institut du Transport routier
DK Danmarks Statistik
D IFO (Institut für Wirtschaftsforschung)
F Centre de Productivité des Transports
GR Ethniki Statistiki Ypiresia (National Statistical Office)
IRL University College, Dublin
I Centro Studi sui Sistemi di Trasporto
L Service central de la Statistique et des Etudes économiques
NL Economisch Bureau voor het Weg- en Watervervoer
UK Department of Transport
E Ministerio de Transportes, T. y C. (Subdirección Gen. de Estudios)

(b) Road Cost Survey - Indices de coût Route - Kostenerhebung Straßenverkehr

D Bundesverband des Deutschen Güterfernverkehrs (BDF) e.V.
F Comité national routier
NL Economisch Bureau voor het Weg- en Watervervoer
B Instituut voor Wegtransport
L Fédération des Commerçants du Grand-Duché
UK Road Haulage Association Ltd.
DK Landsforeningen Danske Vongmaend

(c) Road Price Survey - Indices des prix Route - Preiserhebung Straßenverkehr

B Institut du Transport routier
D BAG (Bundesanstalt für den Güterfernverkehr)
F Ministère des Transports
I Centro Studi sui Sistemi di Trasporto
NL NIWO (Nederlandsche Internationale Wegvervoer Organisatie)
CBS (Centraal Bureau voor de Statistiek)
GR Market Analysis

(d) Inland Waterway Opinion Survey - Enquête de Conjoncture Voies Navigables Intérieures - Konjunkturerhebung Binnenschiffahrt

Rhine Central Rhine Commission
North-South B Institut pour le Transport par Batellerie
NL Economisch Bureau voor het Weg- en Watervervoer
F Office national de la Navigation.

(e) Capacity Rhine fleet-Capacité flotte Rhénane-Kapazität der Rheinflotte

IVR Internationale Vereniging het Rynschepenregister.

(f) I.W. Cost Survey - Indices de coûts V.N. - Kostenerhebung Binnenschifffahrt

- NL Economisch Bureau voor het Weg- en Watervervoer
in collaboration with :
F Office national de la navigation
B Institut pour le transport par Batellerie
D Bundesverband der deutschen Binnenschifffahrt

(g) Rail Tariff Indices - Indices des tarifs du Rail - Tarifindizes für den Eisenbahnverkehr

- D DB (Deutsche Bundesbahn)
F SNCF (Société nationale des chemins de fer français)
I FS (Azienda autonoma delle Ferrovie dello Stato)
NL NS (Nederlandse Spoorwegen)
B NMBS/SNCB (Société Nationale des Chemins de fer belges)

(h) Combined Transport - Transports Combinés - Kombiniertes Verkehr

Intercontainer (container traffic - trafic conteneurisé - Containerverkehr)
Interunit (Piggy-back - Ferroutage - Huckepack)

(i) Road Tonnages - Tonnage de la Route - Straßengüterverkehr

- D KBA-BAG Kraftfahrt-Bundesamt und der Bundesanstalt für den
Güterfernverkehr
F Ministère des Transports - Service des Transports routiers R-2
I Ministero dei Trasporti - ISTAT
NL CBS - Centraal Bureau voor de Statistiek
B/L INS - Institut national de Statistiques
UK GSS - Department of Transport
IRL University College, Dublin
DK Danmarks Statistik
GR Ethniki Statistiki Ypiresia
E Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones
p Ministerio dos Transportes e Comunicações

(j) I.W. Tonnages - Tonnages des Voies Navigables - Binnenschifffahrtgüterverkehr

- ONI Office national de Navigation
CCR Commission Centrale pour la Navigation du Rhin
SOEC/OSCE/SAEG (Luxembourg) - Directive/Richtlinie 80/1119

(k) Rail Tonnages - Tonnages Rail - Eisenbahngüterverkehr

- SOEC/OSCE/SAEG (Luxembourg) - Directive/Richtlinie 80/1177

SPECIAL THANKS TO THE SOEC
(Statistical Office of the European Community)
REMERCIEMENT TOUT PARTICULIER A L'OSCE
(Office Statistique des Communautés Européennes)
BESONDERER DANK GILT DEM SAEG
(Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften)

Venta y suscripciones · Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions · Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen · Venda e assinaturas

BELGIQUE/BELGIË

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles/1000 Brussel
Tél. 512 00 26
CCP/Postrekening 000-2005502-27
Sous-dépôts/Agentschappen:

**Librairie européenne/
Europese Boekhandel**
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
1040 Bruxelles/1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34/Bergstraat 34
Bte 11/Bus 11
1000 Bruxelles/1000 Brussel

DANMARK

Schultz EF-publikationer
Møntergade 19
1116 København K
Tlf: (01) 14 11 95
Telecopier: (01) 32 75 11

BR DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag
Breite Straße
Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (02 21) 20 29-0
Fernschreiber: ANZEIGER BONN 8 882 595
Telecopierer: 20 29 278

GREECE

G.C. Eleftheroudakis SA
International Bookstore
4 Nikis Street
105 63 Athens
Tel. 322 22 55
Telex 219410 ELEF
Sub-agent for Northern Greece:
Molho's Bookstore
The Business Bookshop
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Tel. 412885 LIMO

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
Trafalgar 27
28010 Madrid
Tel. (91) 446 60 00
Mundi-Prensa Libros, S.A.
Castelló 37
28001 Madrid
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
431 32 22 (Suscripciones)
435 36 37 (Dirección)
Télex 49370-MPLI-E

FRANCE

Journal officiel
**Service des publications
des Communautés européennes**
26, rue Desaix
75727 Paris Cedex 15
Tél. (1) 45 78 61 39

IRELAND

Government Publications Sales Office
Sun Alliance House
Molesworth Street
Dublin 2
Tel. 71 03 09
or by post
Government Stationery Office
Publications Section
6th floor
Bishop Street
Dublin 8
Tel. 78 16 66

ITALIA

Licosa Spa
Via Lamarmora, 45
Casella postale 552
50 121 Firenze
Tel. 57 97 51
Telex 570466 LICOSA I
CCP 343 509
Subagenti:
Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIOU
Via Meravigli, 16
20 123 Milano
Tel. 80 76 79
Libreria Tassi
Via A. Farnese, 28
00 192 Roma
Tel. 31 05 90
Libreria giuridica
Via 12 Ottobre, 172/R
16 121 Genova
Tel. 59 56 93

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
et autres pays /and other countries

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tél. 49 92 81
Télex PUBOF LU 1324 b
CCP 19190-81
CC bancaire BIL 8-109/6003/200
Abonnements/Subscriptions
Messageries Paul Kraus
11, rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél. 49 98 888
Télex 25 15
CCP 49242-63

NEREDLAND

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf
Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500 EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 98 80 (bestellingen)

PORTUGAL

**Imprensa Nacional
Casa da Moeda, E. P.**
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
1092 Lisboa Codex
Tel. 69 34 14
Telex 15328 INCM
Distribuidora Livros Bertrand Lda.
Grupo Bertrand, S.A.R.L.
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apart. 37
2700 Amadora CODEX
Tel. 493 90 50 - 494 87 88
Telex 15798 BERDIS

UNITED KINGDOM

HM Stationery Office
HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (01) 211 56 56
Sub-agent:
Alan Armstrong & Associates Ltd
72 Park Road
London NW1 4SH
Tel. (01) 723 39 02
Telex 297635 AALTD G

UNITED STATES OF AMERICA

**European Community Information
Service**
2100 M Street, NW
Suite 707
Washington, DC 20037
Tel. (202) 862 9500

CANADA

Renouf Publishing Co., Ltd
61 Sparks Street
Ottawa
Ontario K1P 5R1
Tel. Toll Free 1 (800) 267 4164
Ottawa Region (613) 238 3985-6
Telex 053-4936

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd
17-7 Shinjuku 3-Chome
Shinjuku-ku
Tokyo 160-91
Tel. (03) 354 0131
Journal Department
PO Box 55 Chitose
Tokyo 156
Tel. (03) 439 0124

Öffentliche Preise in Luxemburg ohne Mehrwertsteuer □ Price (excluding VAT) in Luxembourg □ Prix publics au Luxembourg (TVA excl)
ECU 4.40 BFR 190 DKR 36 DM 9,50 DRA 720 ESC 750 FF 31 HFL 10,50 IRL 3.50 LT 6700 PTA 610 UKL 3.20 USD

ISSN 0257



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS